

ข้อบังคับ อนุญาโตตุลาการ ของ SCMA

ฉบับที่สี่
1 มกราคม พ.ศ. 2565

ปกหลัง
หน้านี้ตั้งใจปล่อยให้ว่างไว้

ข้อสัญญามาตรฐานของ SCMA

ข้อสัญญาอนุญาตตุลาการของ SCMA

“ข้อพิพาทใด ๆ และทั้งหมดที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญานี้ รวมถึงข้อสงสัยใด ๆ ที่เกี่ยวกับการมีอยู่ ความสมบูรณ์ตามกฎหมาย หรือการสิ้นสุด จะถูกส่งต่อและชี้ขาดโดยการอนุญาตตุลาการในประเทศสิงคโปร์ตามข้อบังคับอนุญาตตุลาการของหอการค้าอนุญาโตตุลาการทางทะเลสิงคโปร์ (“ข้อบังคับ SCMA”) ที่ใช้ขณะเริ่มการอนุญาตตุลาการ ซึ่งข้อบังคับนั้นจะถือว่ารวมอยู่ในการอ้างถึงในข้อสัญญานี้”

ข้อยกเว้นกระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดของ SCMA

หมายเหตุ: ภายใต้ข้อบังคับ SCMA ฉบับที่ 4 ในกรณีที่จำนวนทุนทรัพย์ที่เรียกร้องและที่เรียกร้องแย้งรวมกันเท่ากับหรือน้อยกว่า 300,000 ดอลลาร์สหรัฐ (หรือยอดรวมอื่น ๆ ตามที่อาจตกลงกัน) การอนุญาตตุลาการจะต้องดำเนินการตามกระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดของ SCMA ในกรณีที่คู่สัญญามีความประสงค์จะยกเว้นการใช้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดของ SCMA (ข้อบังคับ 44) ควรเพิ่มเติมข้อสัญญาต่อไปนี้ในข้อสัญญาอนุญาตตุลาการของ SCMA ข้างต้น:

“กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดของ SCMA จะไม่ถูกนำมาใช้กับการอนุญาตตุลาการ”

ข้อสัญญาการอนุญาตตุลาการว่าด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของ SCMA (SCMA Bunker Arbitration Clause)

หมายเหตุ กระบวนการเรียกร้องเกี่ยวกับน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์ (ข้อตกลง SBC) คือชุดข้อบังคับ/ข้อตกลงอนุญาโตตุลาการที่ออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับอุตสาหกรรมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือ และสามารถพบได้เป็นส่วนหนึ่งของมาตรฐานต่าง ๆ ของสิงคโปร์ที่ดูแลโดยองค์การวิสาหกิจของสิงคโปร์ และสามารถมาตรฐานของประเทศสิงคโปร์ คู่สัญญาอาจใช้ข้อสัญญาอนุญาตตุลาการว่าด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของ SCMA ที่เกี่ยวข้องกับสัญญาใด ๆ สำหรับการขายและ/หรือการจัดหาน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือ:

“ข้อพิพาทใด ๆ และทั้งหมดที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญานี้ รวมถึงข้อสงสัยใด ๆ ที่เกี่ยวกับการมีอยู่ ความสมบูรณ์ตามกฎหมาย หรือการสิ้นสุด จะถูกส่งต่อและชี้ขาดโดยการอนุญาตตุลาการในประเทศสิงคโปร์ ณ สภาหอการค้าอนุญาโตตุลาการ (SCMA) ตามกระบวนการเรียกร้องในเรื่องน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์ที่ใช้ขณะเริ่มการอนุญาตตุลาการ ซึ่งข้อตกลงนั้นให้ถือว่ารวมอยู่ในการอ้างอิงในข้อสัญญานี้”

ข้อสัญญากฎหมายที่ใช้บังคับ

หมายเหตุ: คู่สัญญาควรระบุข้อสัญญากฎหมายที่ใช้บังคับนอกเหนือจากข้อสัญญามาตรฐานใด ๆ ข้างต้น ด้วยเหตุนี้คู่สัญญาอาจปรับใช้ข้อสัญญาดังต่อไปนี้และควรทราบว่าคู่สัญญาสามารถแทนที่ประเทศสิงคโปร์ด้วยกฎหมายของเขตอำนาจศาลอื่นใดตามที่ตกลงกัน:

‘สัญญานี้ให้อยู่ภายใต้บังคับและตีความตามกฎหมายของ [ประเทศสิงคโปร์]’

ข้อสัญญาอนุญาตโตตุลาการ-การไกล่เกลี่ย-อนุญาโตตุลาการ ของ SCMA

หมายเหตุ: ในกรณีที่คู่สัญญาที่มีความประสงค์ที่จะรวมการไกล่เกลี่ยซึ่งเป็นกลไกการระงับข้อพิพาทแบบหนึ่งเป็นส่วนหนึ่งของข้อสัญญาอนุญาโตตุลาการที่ตกลงกันได้ คู่สัญญาอาจจะระบุข้อสัญญาเพิ่มเติมดังต่อไปนี้

“คู่สัญญาเห็นพ้องต่อไปว่าหลังจากการเริ่มการอนุญาโตตุลาการ คู่สัญญาจะพยายามโดยสุจริตในการระงับข้อพิพาทที่ถูกเสนอต่อการอนุญาโตตุลาการผ่านการไกล่เกลี่ยที่ (ศูนย์การไกล่เกลี่ยแห่งประเทศไทย / ศูนย์การไกล่เกลี่ยนานาชาติแห่งประเทศไทย / [ระบุสถาบันไกล่เกลี่ยอื่น ๆ ที่ได้รับการยอมรับ])” * ตามข้อกำหนดการอนุญาโตตุลาการ-การไกล่เกลี่ย-อนุญาโตตุลาการของ SCMA (SCMA AMA Protocol) ในขณะที่มีผลใช้บังคับ ข้อตกลงระงับข้อพิพาทใด ๆ ที่เกิดขึ้นในระหว่างการไกล่เกลี่ยจะถูกเสนอต่อไปยังคณะอนุญาโตตุลาการที่ได้รับการแต่งตั้งตามข้อบังคับ SCMA และอาจกลายเป็นคำชี้ขาดที่เกิดจากความยินยอมตามเงื่อนไขที่ตกลงกันได้”

* ลบหรือแก้ไขตามความเหมาะสมหากไม่มีส่วนใดถูกลบออกหรือทั้งหมดถูกลบออกให้ใช้ศูนย์การไกล่เกลี่ยนานาชาติแห่งประเทศไทยบังคับ

ข้อสัญญามาตรฐานเขตอำนาจศาลพาณิชย์ระหว่างประเทศสิงคโปร์

หมายเหตุ: ศาลพาณิชย์ระหว่างประเทศสิงคโปร์ (SICC) เป็นแผนกพิเศษของแผนกทั่วไปของศาลสูงสิงคโปร์ (“แผนกทั่วไป”) โดยพิจารณาเฉพาะข้อพิพาททางการค้าระหว่างประเทศ รวมถึง การขนส่งทางทะเลและการค้าระหว่างประเทศ ลักษณะพิเศษของ SICC นั้นรวมถึง:

คณะผู้พิพากษาประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญทางด้านกฎหมายจากต่างประเทศ โดยส่วนมากมีประสบการณ์ในการขนส่งทางทะเลและการค้าระหว่างประเทศ และบางส่วนเป็นอนุญาโตตุลาการที่ขึ้นทะเบียนกับ SCMA

1. ให้ทนายความต่างประเทศที่ขึ้นทะเบียนกับ SICC ว่าความได้ในบางเรื่อง
2. มีกระบวนการพิจารณาที่ยืดหยุ่น รวมถึงกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับการเปิดเผยเอกสารและข้อบังคับว่าด้วยพยานหลักฐาน และ
3. เงินทุนจากบุคคลอื่นสำหรับและสัญญาค่าธรรมเนียมอย่างมีเงื่อนไขเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในกระบวนการอนุญาโตตุลาการที่เริ่มต้นที่ SICC
4. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ SICC เป็นไปตามที่ระบุในเว็บไซต์ ของ SICC : <https://www.sicc.gov.sg/>.

“สำหรับการดำเนินกระบวนการทางศาลใด ๆ ที่ประเทศสิงคโปร์ภายใต้ พระราชบัญญัติ
อนุญาโตตุลาการระหว่างประเทศ (International Arbitration Act 1994) ที่เกี่ยวข้องกับ
กับการอนุญาโตตุลาการ คู่สัญญาตกลง (n) ให้ดำเนินกระบวนการอนุญาโตตุลาการที่
ศาลพาณิชย์ระหว่างประเทศสิงคโปร์ (SICC) และ (ข) ไม่ว่าจะกรณีใดก็ตาม ให้พิจารณาและชี้ขาดโดย SICC”

กฎหมาย SCMA-BIMCO และข้อสัญญาอนุญาโตตุลาการ พ.ศ. 2563

(ถูกนำมาใช้โดย BIMCO ในเดือนกันยายน พ.ศ. 2563 เพื่อใช้ในสัญญาและแบบฟอร์มของ BIMCO)

1. สัญญานี้อยู่ภายใต้บังคับและการตีความตามกฎหมายของประเทศสิงคโปร์^{*}อังกฤษ*
และข้อพิพาทใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญานี้จะผูกพันต่ออนุญาโตตุลาการใน
ประเทศสิงคโปร์ ตามพระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการระหว่างประเทศของสิงคโปร์ (บทที่ 1
43n) หรือการแก้ไขหรือการตราพระราชบัญญัติดังกล่าวขึ้นใหม่ใด ๆ เว้นแต่ในขอบเขตที่
จำเป็นเพื่อให้ข้อกำหนดของข้อสัญญานี้มีผล สถานที่นั่งพิจารณานอนุญาโตตุลาการจะต้องอยู่
ที่ประเทศสิงคโปร์ แม้ในกรณีที่การนั่งพิจารณาใด ๆ จะเกิดขึ้นในเขตอำนาจศาลอื่นก็ตาม

^{*}ฉบับที่ไม่ใช้บังคับหากไม่มีส่วนใดถูกลบออก หรือทั้งสองถูกลบออกให้ใช้กฎหมายอังกฤษ
บังคับ

2. อนุญาโตตุลาการที่อ้างถึงหมายถึงอนุญาโตตุลาการจำนวนสาม (3) คนเว้นแต่คู่สัญญาจะ
ตกลงเป็นอย่างอื่น
3. การอนุญาโตตุลาการจะต้องดำเนินการตามข้อบังคับอนุญาโตตุลาการของ
หอการค้าอนุญาโตตุลาการทางทะเลสิงคโปร์ (SCMA)
4. ในกรณีที่การเรียกร้องหรือการเรียกร้องแย้งใด ๆ มีมูลค่าไม่เกิน 300,000 ดอลลาร์สหรัฐ (หรือ
จำนวนเงินอื่น ๆ ตามที่คู่สัญญาอาจตกลงกัน) การอนุญาโตตุลาการจะต้องดำเนินการตาม
กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดของ SCMA
5. ข้อบังคับและกระบวนการที่อ้างถึงในข้อย่อย (ค) และ (ง) ข้างต้นเป็นข้อบังคับและ
กระบวนการที่บังคับใช้ขณะเริ่มกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการ
6. คำบอกกล่าวและการติดต่อสื่อสารใดๆ และทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการ
พิจารณานอนุญาโตตุลาการภายใต้สัญญานี้ รวมถึงการแจ้งการเริ่มกระบวนการและ
การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการจะถือว่า มีผลบังคับใช้นับแต่วันและเวลาที่ส่งจดหมาย
อิเล็กทรอนิกส์หากส่งทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ไปยังที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ด้านล่าง:

ชื่อของคู่สัญญาในสัญญา:

ที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการรับคำบอกกล่าวและการติดต่อสื่อสารในนามของคู่สัญญาข้างต้น: [ระบุ]

ชื่อของคู่สัญญาอีกฝ่ายในสัญญา:

ที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการรับคำบอกกล่าวและการติดต่อสื่อสารในนามของคู่สัญญาข้างต้น: [ระบุ]

คู่สัญญามีสิทธิที่จะเปลี่ยนแปลงและ/หรือเพิ่มที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ข้างต้นโดยแจ้งการเปลี่ยนแปลงไปยังคู่สัญญาอีกฝ่ายตามที่อยู่ข้างต้น (หรือหากมีการแก้ไขก่อนหน้าโดยส่งแจ้งการเปลี่ยนแปลงไปยังที่อยู่ที่เกี่ยวข้อง)

ไม่มีส่วนใดในข้อสัญญานี้ห้ามการส่งคำบอกกล่าวและการติดต่อใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการพิจารณานูญาโตตุลาการที่เกี่ยวข้องกับสัญญานี้โดยวิธีการอื่นที่มีผลใช้บังคับได้

ค่าธรรมเนียมของหอการค้าอนุญาตตลาดทางทะเลสิงคโปร์

ตารางค่าธรรมเนียม (มีผลบังคับใช้นับแต่วันที่ 1 มกราคม 2565)

บริการ	ค่าธรรมเนียม	หมายเหตุ
ค่าธรรมเนียมการแต่งตั้ง อนุญาตตลาดการ	1,500 ดอลลาร์สิงคโปร์	ชำระแก่ SCMA ภายใต้ ข้อบังคับข้อที่ 8.6 และ 9.3 สำหรับอนุญาตตลาดการ ทุกรายที่ได้รับการแต่งตั้งโดย ประธาน SCMA
การคัดค้านอนุญาตตลาดการ	4,000 ดอลลาร์สิงคโปร์	ชำระแก่ SCMA ภายใต้ข้อ บังคับข้อที่ 13.1 สำหรับ ประธานในการวินิจฉัย ข้อคัดค้านการแต่งตั้ง อนุญาตตลาดการ
กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด (ค่า ธรรมเนียมอนุญาตตลาดการ สูงสุด)	ค่าธรรมเนียมอนุญาตตลาดการสูงสุดอยู่ระหว่าง 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ ถึง 15,000 ดอลลาร์ สหรัฐ ข้อเรียกร้องและข้อเรียกร้องแย้ง รวมกัน ไม่เกินหรือเท่ากับ 200,000 ดอลลาร์สหรัฐ: ค่าธรรมเนียมสูงสุด 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ ข้อเรียกร้องและข้อเรียกร้องแย้งรวมกันไม่เกิน หรือ เท่ากับ 300,000 ดอลลาร์สหรัฐ: ค่าธรรมเนียมสูงสุด 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ พร้อมกับร้อยละ 5 ของจำนวนทุนทรัพย์ที่เกิน 200,000 ดอลลาร์สหรัฐ (สูงสุดไม่เกิน 15,000 ดอลลาร์สหรัฐ)	จำนวนเหล่านี้คือค่า ธรรมเนียมสูงสุดและ อนุญาตตลาดการอาจกำหนด ค่าธรรมเนียมในอัตราที่น้อย กว่านี้ได้ โดยให้ชำระเงินแก่ อนุญาตตลาดการโดยตรงตาม ข้อบังคับข้อที่ 44.12
กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด (ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ ทางกฎหมายสูงสุด)	ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการทางกฎหมายสูงสุดอยู่ ระหว่าง 15,000 ดอลลาร์สหรัฐ ถึง 20,000 ดอลลาร์สหรัฐ ข้อเรียกร้องและข้อเรียกร้องแย้งรวมกันไม่เกินหรือ เท่ากับ 200,000 ดอลลาร์สหรัฐ: 15,000 ดอลลาร์ สหรัฐ ข้อเรียกร้องและข้อเรียกร้องแย้ง รวมกันไม่เกินหรือ เท่ากับ 300,000 ดอลลาร์สหรัฐ: 15,000 ดอลลาร์ สหรัฐ พร้อมกับร้อยละ 5 ของจำนวนข้อเรียก ร้องที่เกิน 200,000 ดอลลาร์สหรัฐ (สูงสุด 20,000 ดอลลาร์สหรัฐ)	จำนวนเหล่านี้คือ ค่าใช้จ่ายสูงสุดสำหรับ ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ ทางกฎหมาย ที่อาจเรียกคืน ได้ อนุญาตตลาดการควร คำนึงถึงค่าใช้จ่ายสูงสุดเหล่านี้ เมื่อกำหนดค่าใช้จ่ายสำหรับ อนุญาตตลาดการตามข้อ บังคับข้อที่ 44.13
การรับรองความถูกต้องของ คำชี้ขาดอนุญาตตลาดการ ต้นฉบับ	150 ดอลลาร์สิงคโปร์ต่อคำชี้ขาดของ อนุญาตตลาดการ	ชำระแก่ SCMA
การรับรองสำเนาของคำชี้ขาด อนุญาตตลาดการ ที่ผ่านการรับรองแล้ว	150 ดอลลาร์สิงคโปร์ต่อคำชี้ขาดของ อนุญาตตลาดการ	ชำระแก่ SCMA
การรับรองสำเนา อนุญาตตลาดการต้นฉบับ	150 ดอลลาร์สิงคโปร์ต่อสำเนา	ชำระแก่ SCMA
การรับรองการมีอยู่และสถานะ ของการอนุญาตตลาดการ	150 ดอลลาร์สิงคโปร์ต่อการรับรอง	ชำระแก่ SCMA
บริการถือเงินประกันคดี	1,200 ดอลลาร์สิงคโปร์ต่อปี	ชำระแก่ SCMA ตามข้อบังคับข้อ ที่ 42 และหรือสัญญาบริการถือ เงินประกันคดี

สารบัญ

I - ข้อกำหนดเบื้องต้น

ข้อบังคับที่ 1:	คำจำกัดความ	12
ข้อบังคับที่ 2:	ขอบเขตการใช้บังคับ	13
ข้อบังคับที่ 3:	คำบอกกล่าว การส่ง การนับระยะเวลา	13
ข้อบังคับที่ 4:	ผู้แทนของคู่พิพาท	14
ข้อบังคับที่ 5:	ภาษาของการอนุญาตโตตุลาการ	15

II - การเริ่มต้นและการแต่งตั้ง

ข้อบังคับที่ 6:	คำบอกกล่าวและการเริ่มต้นการอนุญาตโตตุลาการ	17
ข้อบังคับที่ 7:	คำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี	18
ข้อบังคับที่ 8:	การแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการ	18
ข้อบังคับที่ 9:	การแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการจากคู่พิพาทหลายฝ่าย	20
ข้อบังคับที่ 10:	ความเป็นอิสระและความเป็นกลางของคณะอนุญาโตตุลาการ	21
ข้อบังคับที่ 11:	การคัดค้านคณะอนุญาโตตุลาการ	21
ข้อบังคับที่ 12:	การคัดค้านกระบวนการ	22
ข้อบังคับที่ 13:	คำวินิจฉัยการคัดค้าน	22
ข้อบังคับที่ 14:	การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่	23
ข้อบังคับที่ 15:	กระบวนการพิจารณาในกรณีแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่	23

III - กระบวนพิจารณาคดี

ข้อบังคับที่ 16:	กระบวนการและการติดต่อสื่อสาร	25
ข้อบังคับที่ 17:	การประชุมการจัดการคดี	25
ข้อบังคับที่ 18:	การส่งคำแถลงคดี	26
ข้อบังคับที่ 19:	เนื้อหาคำแถลงคดี	26
ข้อบังคับที่ 20:	คำให้การเป็นลายลักษณ์อักษรเพิ่มเติม	27
ข้อบังคับที่ 21:	การผัดนัดในการส่งคำแถลงคดี	27
ข้อบังคับที่ 22:	แบบสอบถาม	27
ข้อบังคับที่ 23:	พยานข้อเท็จจริง	28
ข้อบังคับที่ 24:	พยานผู้เชี่ยวชาญ	28
ข้อบังคับที่ 25:	กระบวนการพิจารณา	29
ข้อบังคับที่ 26:	ล่าม	29
ข้อบังคับที่ 27:	การปิดกระบวนการพิจารณา	30

IV - อำนาจและกระบวนการอนุญาตอุตสาหกรรม

ข้อบังคับที่ 28:	หน้าที่และอำนาจ	32
ข้อบังคับที่ 29:	การเข้าร่วมและการอนุญาตอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง	33
ข้อบังคับที่ 30:	เขตอำนาจศาลของคณะอนุญาตอุตสาหกรรม	33
ข้อบังคับที่ 31:	กฎหมายที่ใช้บังคับ	34
ข้อบังคับที่ 32:	สถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาตอุตสาหกรรม	34
ข้อบังคับที่ 33:	การวินิจฉัยคดี	34

V - ค่าชี้ขาดและการยุติกระบวนการพิจารณา

ข้อบังคับที่ 34:	ค่าชี้ขาด	36
ข้อบังคับที่ 35:	สกุลเงินและดอกเบี้ย	37
ข้อบังคับที่ 36:	ค่าชี้ขาดเพิ่มเติม	38
ข้อบังคับที่ 37:	การแก้ไขค่าชี้ขาด	38
ข้อบังคับที่ 38:	ข้อตกลงระงับข้อพิพาทและการยุติกระบวนการพิจารณา	38
ข้อบังคับที่ 39:	ค่าใช้จ่ายในการอนุญาตอุตสาหกรรมและค่าใช้จ่ายทางกฎหมาย	40

VI - ค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาตอุตสาหกรรม

ข้อบังคับที่ 40:	ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาตอุตสาหกรรม	42
ข้อบังคับที่ 41:	หลักประกันสำหรับค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาตอุตสาหกรรม	43
ข้อบังคับที่ 42:	การถือเงินประกัน	43
ข้อบังคับที่ 43:	การเลื่อนกระบวนการพิจารณา	44

VII - กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด การโดนกัน ข้อพิพาทน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือ

ข้อบังคับที่ 44:	กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด	46
ข้อบังคับที่ 45:	การพิจารณาการอนุญาตอุตสาหกรรมโดยเร่งรัดสำหรับข้อเรียกร้องกรณีเรือโดนกันโดย SCMA (ข้อกำหนด SEADOCC) กระบวนการเรียกร้องในเรื่องน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์	48
ข้อบังคับที่ 46:	(ข้อกำหนด SBC)	48

VIII - การรักษาความลับและข้อกำหนดทั่วไป

ข้อบังคับที่ 47:	การรักษาความลับ	50
ข้อบังคับที่ 48:	การยกเว้นความรับผิดชอบ	50
ข้อบังคับที่ 49:	การสละสิทธิ์	51
ข้อบังคับที่ 50:	การตีความข้อบังคับตามเจตนารมณ์	51

ภาคผนวก ก: แบบสอบถาม (ข้อบังคับที่ 22)	53
--	----

ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตโตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ย (Arb-Med-Arb) ของ SCMA (“ข้อกำหนด SCMA AMA”)	57
--	----

ข้อกำหนดมาตรฐานสำหรับการแต่งตั้งของ SCMA	59
--	----

1. ข้อกำหนดเบื้องต้น



ข้อบังคับที่ 1

คำจำกัดความ

1.1 ข้อบังคับฉบับนี้จะถูกเรียกว่า “ข้อบังคับ SCMA” หรือเพียงแค่ “ข้อบังคับ”

1.2 ภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้

“คำชี้ขาด” รวมถึง คำชี้ขาดบางส่วน คำชี้ขาดระหว่างกาล คำชี้ขาดสุดท้าย หรือคำชี้ขาดเพิ่มเติม

“ประธาน” หมายถึง ประธานของหอการค้าอนุญาโตตุลาการทางทะเลแห่งสิงคโปร์ หรือบุคคลอื่นที่ได้รับมอบหมายโดยประธาน ตำแหน่งประธานรวมถึงประธานกรรมการเทศชายหรือประธานกรรมการเทศหญิงตามความเหมาะสม

“หอการค้า” หมายถึง หอการค้าอนุญาโตตุลาการทางทะเลสิงคโปร์ และรวมถึงเลขานุการ ลูกจ้าง หรือ ตัวแทนของหอการค้าด้วย

“กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด” หมายถึง กระบวนการภายใต้ข้อบังคับที่ 44 และรวมถึงการอ้างถึงกระบวนการพิจารณาคดีที่มีทุนทรัพย์ขนาดเล็ก

“แนวปฏิบัติ” หมายถึง คำสั่งหรือแนวปฏิบัติใด ๆ ที่เผยแพร่โดยนายทะเบียนเป็นครั้งคราวเพื่อช่วยในการดำเนินการตามข้อบังคับฉบับนี้

“นายทะเบียน” หมายถึง นายทะเบียนหอการค้าและรวมถึงผู้ช่วยนายทะเบียนด้วย นายทะเบียนเมื่อดำเนินการในนามของหอการค้า (เว้นแต่ จะได้รับการยกเว้นโดยข้อกำหนดอื่นใดของข้อบังคับฉบับนี้หรือตามข้อตกลงของคู่พิพาท) จะถือว่ามีอำนาจเต็มที่ในการดำเนินการทุกอย่างที่จำเป็นสำหรับการดำเนินการตามข้อบังคับฉบับนี้

“ข้อกำหนด SBC” หมายถึง ข้อกำหนดของกระบวนการเรียกร้องว่าด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์ที่อ้างถึงในข้อบังคับที่ 46 และที่กำหนดโดยสมาคมมาตรฐานสิงคโปร์ซึ่งมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

“ตารางค่าธรรมเนียม” หมายถึง ตารางค่าธรรมเนียมที่กำหนดโดยหอการค้าซึ่งอาจมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

“ข้อกำหนด SEADOCC” หมายถึง ข้อกำหนดของการพิจารณานอนุญาโตตุลาการโดยเร่งรัดสำหรับข้อเรียกร้องกรณีเรือเดินกันโดย SCMA โดยอ้างอิงถึงข้อบังคับที่ 45 ที่ดูแลโดยหอการค้าซึ่งอาจมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

“เลขานุการ” หมายถึง เจ้าหน้าที่ของหอการค้าซึ่งรวมถึงนายทะเบียนและผู้ช่วยนายทะเบียนด้วย

“ข้อกำหนดมาตรฐานสำหรับการแต่งตั้ง” หมายถึง ข้อกำหนดมาตรฐานสำหรับการแต่งตั้งของ SCMA ที่ดูแลโดยหอการค้าซึ่งอาจมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

“คณะอนุญาโตตุลาการ” หมายถึง อนุญาโตตุลาการแต่เพียงผู้เดียวหรืออนุญาโตตุลาการทั้งหมดเมื่อได้รับการแต่งตั้งมากกว่าหนึ่งคน

ข้อบังคับที่ 2

ขอบเขตการบังคับใช้

- 2.1 ข้อบังคับฉบับนี้จะใช้บังคับกับสัญญาการอนุญาโตตุลาการตามที่คุณสัญญาตกลงกันและจะบังคับใช้กับการอนุญาโตตุลาการเว้นแต่ส่วนหนึ่งของข้อบังคับฉบับนี้ขัดกับกฎหมายของสถานที่ที่ใช้ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการซึ่งคู่พิพาทไม่สามารถเพิกถอนได้ในกรณีดังกล่าวให้กฎหมายที่เกี่ยวข้องนั้นมีผลบังคับใช้
- 2.2 เว้นแต่จะตกลงกันเป็นอย่างอื่นข้อบังคับฉบับนี้จะใช้กับการอนุญาโตตุลาการที่เริ่มต้นขึ้นในวันที่หรือภายหลังจากวันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2565

ข้อบังคับที่ 3

คำบอกกล่าว การส่ง การนับระยะเวลา

- 3.1 เพื่อวัตถุประสงค์ของข้อบังคับฉบับนี้ คำบอกกล่าวหรือการติดต่อสื่อสารใด ๆ จะต้องทำเป็นลายลักษณ์อักษร และจะถือว่าได้มีการส่งและได้รับโดยชอบ หากถูกส่งมอบพร้อมหลักฐานของการส่งหรือการรับ:
 - a. ไปยังผู้รับด้วยตนเอง หรือ
 - b. ไปยังที่อยู่อาศัย สถานประกอบธุรกิจหรือที่อยู่ สำหรับจดหมายไปรษณีย์ของผู้รับ หรือ
 - c. ไปยังที่อยู่สำหรับจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ของผู้รับ หรือ
 - d. หากไม่พบข้อมูลตามข้อ 3.1a ถึง 3.1c หลังจากที่ได้ดำเนินการสอบถามตามสมควรแล้ว ให้ส่งไปยังที่อยู่อาศัยหรือสถานประกอบธุรกิจล่าสุดที่ทราบของผู้รับ

- 3.2 คำบอกกล่าวหรือการติดต่อสื่อสารใด ๆ จะถือได้ว่า ได้รับในวันที่ระบุบนหลักฐานของการส่ง หรือการรับ
- 3.3 ที่อยู่สำหรับจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ของผู้รับจะถือว่าถูกระบุไว้ หาก
- a. ผู้สัญญาได้ตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรว่าการติดต่อระหว่างกันจะถูกส่งผ่านจดหมายอิเล็กทรอนิกส์; หรือ
 - b. จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าวนั้นมีการใช้อย่างเป็นประจำตามความเป็นจริงระหว่างผู้สัญญาในการดำเนินธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับข้อพิพาทซึ่งได้เริ่มการอนุญาโตตุลาการแล้ว
- 3.4 เพื่อวัตถุประสงค์ของการคำนวณระยะเวลาภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้ระยะเวลาดังกล่าวจะเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ส่งคำบอกกล่าวหรือวันที่มีการติดต่อสื่อสาร หากวันสุดท้ายของระยะเวลาดังกล่าวเป็นวันหยุดทางการหรือวันที่ไม่ใช่วันทำการในที่ที่อยู่อาศัยหรือสถานประกอบธุรกิจของผู้รับ ระยะเวลาดังกล่าวจะถูกขยายไปเป็นวันแรกของวันทำการถัดไป ซึ่งวันหยุดทางการหรือวันที่ไม่ใช่วันทำการที่อยู่ในระหว่างระยะเวลาก็จะถูกรวมอยู่ในการคำนวณระยะเวลา

ข้อบังคับที่ 4

ผู้แทนของคู่พิพาท

- 4.1 เมื่อคู่พิพาทมีผู้แทนเป็นทนายความหรือตัวแทนอื่นที่มีความเกี่ยวข้องกับกระบวนการอนุญาโตตุลาการ คำบอกกล่าว การติดต่อสื่อสารหรือเอกสารทั้งหมดที่จำเป็นต้องส่งในการดำเนินกระบวนการอนุญาโตตุลาการ รวมถึงคำวินิจฉัย คำสั่ง และคำชี้ขาดทั้งหมดที่ออกโดยคณะอนุญาโตตุลาการให้ถือว่าการส่งโดยชอบหากเป็นการส่งถึงทนายความหรือตัวแทนอื่น
- 4.2 ภายใต้ข้อบังคับที่ 4.4 คู่พิพาทอาจมีผู้แทนเป็นผู้ที่ได้รับมอบอำนาจ (ไม่ว่าบุคคลนั้นจะเป็นผู้ประกอบวิชาชีพทางกฎหมายหรือไม่ก็ตาม) คณะอนุญาโตตุลาการอาจขอให้แสดงเอกสารการมอบอำนาจตามที่พิจารณาว่าเหมาะสม
- 4.3 ชื่อและที่อยู่ของผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจจะต้องแจ้งแก่คู่พิพาทอีกฝ่ายหรือคู่พิพาทแก่คณะอนุญาโตตุลาการ และแก่เลขานุการโดยทันที

- 4.4 การเปลี่ยนแปลงใด ๆ โดยคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งเกี่ยวกับผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจภายหลังจากการแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะอนุญาโตตุลาการ ซึ่งอนุญาโตตุลาการอาจไม่อนุมัติเฉพาะในกรณีที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นว่ามีความเสี่ยงอย่างมีนัยสำคัญที่การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะกระทบกับการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการหรือการบังคับตามคำชี้ขาดใด ๆ

ข้อบังคับที่ 5

ภาษาของการอนุญาโตตุลาการ

- 5.1 เว้นแต่คู่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น ภาษาของการอนุญาโตตุลาการที่เริ่มต้นหรือดำเนินการภายใต้ข้อบังคับให้ใช้ภาษาอังกฤษ

II. การเริ่มต้นและการแต่งตั้ง



ข้อบังคับที่ 6

การบอกกล่าวและการเริ่มต้นการอนุญาตตุลาการ

- 6.1 ฝ่ายใดก็ตามซึ่งได้เสนอข้อพิพาทต่ออนุญาตตุลาการภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้ (“ผู้เรียกร้อง”) ให้เริ่มต้นการอนุญาตตุลาการโดยส่งคำขอเริ่มต้นคดีบอกกล่าวการอนุญาตตุลาการ (“คำขอเริ่มต้นคดี”) ซึ่งจะต้องระบุรายละเอียดดังต่อไปนี้
- a. คำร้องขอให้เสนอข้อพิพาทต่ออนุญาตตุลาการ;
 - b. บุคคลผู้เป็นคู่พิพาท รวมถึงผู้แทนของคู่พิพาท (ถ้ามี) เกี่ยวกับข้อพิพาท;
 - c. การอ้างอิงถึงข้อสัญญาอนุญาตตุลาการหรือสัญญาอนุญาตตุลาการแยกต่างหากใด ๆ ซึ่งถูกนำมาใช้ในข้อพิพาทหรือ สำเนาของข้อสัญญาหรือสัญญาดังกล่าว;
 - d. การอ้างอิงถึงสัญญาซึ่งก่อให้เกิดหรือที่เกี่ยวข้องกับข้อพิพาท ซึ่งรวมถึงข้อกฎหมายที่เลือกให้บังคับ หรือในอีกทางหนึ่งสำเนาของสัญญาดังกล่าว;
 - e. กรณีกำหนดให้แต่งตั้งอนุญาตตุลาการเพียงคนเดียวให้ระบุชื่อและรายละเอียดการติดต่อของอนุญาตตุลาการที่ได้รับการเสนอชื่อ;*
 - f. กรณีกำหนดให้แต่งตั้งอนุญาตตุลาการสามคนให้ระบุชื่อและรายละเอียดการติดต่อของอนุญาตตุลาการที่ถูกเสนอชื่อโดยฝ่ายผู้เรียกร้อง;*
 - g. รายละเอียดโดยย่อเกี่ยวกับลักษณะของข้อเรียกร้องและกรณีที่สามารถระบุได้ให้ระบุจำนวนทุนทรัพย์ที่เรียกร้อง; และ
 - h. คำแถลงว่ากระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดตามข้อบังคับที่ 44 จะถูกบังคับใช้หรือไม่
- 6.2 ในการส่งคำขอเริ่มต้นคดีให้แก่ผู้คัดค้าน ให้ผู้เรียกร้องส่งสำเนาคำขอเริ่มต้นคดีให้แก่เลขานุการทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อเป็นหลักฐานที่ secretariat@scma.org.sg หรือที่อยู่อื่นตามที่นายทะเบียนกำหนดไว้ตามแนวปฏิบัติ คำขอเริ่มต้นคดีจะไม่ตกเป็นโมฆะหากมีการส่งล่าช้าหรือไม่ได้ปฏิบัติตามข้อบังคับที่ 6.2

*คู่พิพาทควรทราบเกี่ยวกับกระบวนการพิจารณาแบบเร่งรัดซึ่งการใช้บังคับจะได้รับพิจารณาในเวลาที่กำหนดให้มีการยื่นคำขอรับคำขอเริ่มต้นคดี (ดูข้อบังคับที่ 44.1 ประกอบกับข้อ 44.10 และ 44.11) เพื่อความรอบคอบ คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจประสงค์ที่จะเสนอเป็นอย่างอื่นในข้อบังคับที่ 6.1e หรือ 6.1f และ ข้อบังคับที่ 7.1b และ 7.1c ตามลำดับ

ข้อบังคับที่ 7

คำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี

- 7.1 ภายใน 14 วันหลังจากได้รับคำขอเริ่มต้นคดี ผู้คัดค้านจะต้องยื่นคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี (“คำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี”) แก่ผู้เรียกร้อง คำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีนั้นจะต้องระบุรายละเอียดดังต่อไปนี้:
- ความเห็นต่อคำเสนอหรือคำแถลงที่มีอยู่หรือที่ต้องระบุในคำขอเริ่มต้นคดีซึ่งรวมถึงว่า กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดในข้อบังคับที่ 44 จะถูกบังคับใช้หรือไม่;
 - ในกรณีที่แต่งตั้งอนุญาโตตุลาการเพียงคนเดียว ให้ระบุความยินยอมให้ผู้เรียกร้องเสนอชื่ออนุญาโตตุลาการ หรือ ให้ระบุชื่อและรายละเอียดข้อมูลการติดต่อของอนุญาโตตุลาการที่เสนอชื่อแทน*
 - ในกรณีที่แต่งตั้งอนุญาโตตุลาการ 3 คน ให้ระบุชื่อและรายละเอียดข้อมูลการติดต่อของอนุญาโตตุลาการที่ผู้คัดค้านเสนอชื่อ
 - คำแถลงโดยย่อซึ่งอธิบายลักษณะของข้อต่อสู้และข้อเรียกร้องแย้งและหากเป็นไปได้ให้ระบุจำนวนทุนทรัพย์ข้อเรียกร้องแย้ง
- 7.2 ในการส่งคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีให้แก่ผู้เรียกร้อง ผู้คัดค้านจะต้องส่งสำเนาคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีให้แก่เลขานุการทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์เพื่อเป็นหลักฐานที่ secretariat@scma.org.sg หรือที่อยู่อื่นตามที่นายทะเบียนกำหนดไว้ตามแนวปฏิบัติคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีจะไม่ตกเป็นโมฆะหากมีการส่งล่าช้าหรือไม่ได้ปฏิบัติตามข้อบังคับที่ 7.2

ข้อบังคับที่ 8

การแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการ

- 8.1 กรณีคู่พิพาทไม่สามารถตกลงเกี่ยวกับจำนวนอนุญาโตตุลาการและไม่สามารถตกลงกันเกี่ยวกับกระบวนการแต่งตั้ง ข้อบังคับที่ 8 นี้จะถูกบังคับใช้ภายใต้การบังคับแห่งกระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดตามข้อบังคับที่ 44 เสมอ
- 8.2 กรณีคู่พิพาทไม่สามารถตกลงเกี่ยวกับจำนวนอนุญาโตตุลาการแต่ได้ตกลงให้ใช้ข้อบังคับนี้ ให้แต่งตั้งอนุญาโตตุลาการ 3 คน

- 8.3 กรณีให้แต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการคนเดียวแต่คู่พิพาทไม่สามารถตกลงเรื่องการแต่งตั้งได้ภายใน 14 วันนับแต่วันครบกำหนดยื่นคำขอรับคำขอเริ่มต้นคดี ให้ประธานเป็นผู้แต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการคนเดียวเมื่อคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งร้องขอ
- 8.4 กรณีคู่พิพาทตกลงที่จะแต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการ 3 คน แต่ไม่ได้ตกลงเรื่องกระบวนการแต่งตั้ง
- a. ให้ผู้เรียกร้องเสนอชื่ออนุญาตโตตุลาการ 1 คนในการส่งคำขอเริ่มต้นคดีและให้ผู้คัดค้านเสนอชื่ออนุญาตโตตุลาการ 1 คนในการส่งคำขอรับคำขอเริ่มต้นคดี
 - b. หากคู่พิพาทไม่อาจแจ้งเรื่องการเสนอชื่ออนุญาตโตตุลาการของฝ่ายตนให้กับอีกฝ่ายได้ภายใน 14 วันหลังจากวันครบกำหนดยื่นคำขอรับคำขอเริ่มต้นคดีให้ประธานเป็นผู้แต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการเมื่อคู่พิพาทฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งร้องขอ
 - c. เว้นแต่คู่พิพาทตกลงไว้เป็นอย่างอื่น ให้อนุญาตโตตุลาการทั้ง 2 คนซึ่งได้รับการแต่งตั้งตามข้อบังคับนี้เป็นคณะอนุญาตโตตุลาการไปก่อนและอาจแต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการคนที่สามในภายหลังก่อนเริ่มการพิจารณาใด ๆ หรือแต่งตั้งโดยไม่ชักช้าหากอนุญาตโตตุลาการทั้ง 2 คนไม่อาจตกลงกันในเรื่องใด ๆ ซึ่งเกี่ยวกับการอนุญาตโตตุลาการได้
 - d. หากอนุญาตโตตุลาการทั้ง 2 คนไม่อาจตกลงในเรื่องใด ๆ ซึ่งเกี่ยวกับการอนุญาตโตตุลาการ และหากอนุญาตโตตุลาการทั้ง 2 คนไม่แต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการคนที่สามภายใน 14 วัน นับจากฝ่ายหนึ่งแจ้งให้อีกฝ่ายแต่งตั้ง ให้ประธานเป็นผู้แต่งตั้งอนุญาตโตตุลาการคนที่สามเมื่ออนุญาตโตตุลาการคนหนึ่งร้องขอหรือคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งร้องขอ
- 8.5 หากคู่พิพาทได้ตกลงเรื่องคุณสมบัติพิเศษที่จำเป็นสำหรับอนุญาตโตตุลาการที่จะได้รับการแต่งตั้งให้คู่พิพาท (หรือคณะอนุญาตโตตุลาการตามข้อบังคับที่ 8.4d) แจ้งคุณสมบัติดังกล่าวแก่ประธานเมื่อยื่นคำร้องขอและให้ประธานรับพิจารณาข้อตกลงดังกล่าวไว้ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม เมื่อประธานใช้อำนาจการแต่งตั้งตามข้อบังคับที่ 8 ประธานไม่ผูกพันที่จะต้องแต่งตั้งบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อ

- 8.6 ค่าธรรมเนียมการแต่งตั้งซึ่งกำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียมให้ชำระแก่หอการค้าสำหรับทุกการแต่งตั้งโดยประธานภายใต้ข้อบังคับนี้โดยคู่พิพาทจะต้องรับผิดชอบร่วมกันและแทนกันในการชำระเงินค่าธรรมเนียมการแต่งตั้งและให้คู่พิพาทรับผิดชอบค่าธรรมเนียมการแต่งตั้งอย่างเท่าเทียมกันอย่างไรก็ตามคู่พิพาทซึ่งร้องขอให้มีการแต่งตั้งอาจชำระเงินค่าธรรมเนียมบริการแต่งตั้งเต็มจำนวนและเรียกร้องให้อีกฝ่ายชำระคืนผ่านข้อเรียกร้องในกระบวนการอนุญาโตตุลาการ
- 8.7 คณะอนุญาโตตุลาการซึ่งได้รับการแต่งตั้งภายใต้ข้อบังคับนี้จะต้องแจ้งให้เลขานุการทราบถึงการแต่งตั้งภายใน 7 วัน รวมถึงรายละเอียดดังต่อไปนี้
- ลักษณะของข้อพิพาทโดยย่อ;
 - บุคคลผู้เป็นคู่พิพาท;
 - ทนายความ (ถ้ามี); และ
 - จำนวนทุนทรัพย์ที่เรียกร้องและที่เรียกร้องแย้ง
- 8.8 การแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้จะต้องไม่ล่าช้าจากเหตุการณ์ดังต่อไปนี้ ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์เหล่านี้ขึ้นคณะอนุญาโตตุลาการสามารถดำเนินการได้ตามที่เห็นสมควร
- ข้อพิพาทใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับความเสี่ยงของคำขอเริ่มต้นคดีหรือคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีซึ่งจะถูกวินิจฉัยโดยคณะอนุญาโตตุลาการ; หรือ
 - ผู้คัดค้านไม่ได้ยื่นคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี; หรือ
 - ข้อคัดค้านเกี่ยวกับอำนาจของคณะอนุญาโตตุลาการซึ่งจะถูกวินิจฉัยโดยคณะอนุญาโตตุลาการ

ข้อบังคับที่ 9

การแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการโดยคู่พิพาทมากกว่าสองฝ่าย

- 9.1 เมื่อมีคู่พิพาทมากกว่า สองฝ่ายในการอนุญาโตตุลาการและจะต้องแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการเพียงคนเดียว ให้ผู้เรียกร้องร่วมกันเสนอชื่ออนุญาโตตุลาการ 1 คนและให้ผู้คัดค้านร่วมกันตกลงรับการเสนอชื่อของผู้เรียกร้อง หรืออีกทางหนึ่ง ผู้คัดค้านอาจร่วมกันเสนอชื่ออนุญาโตตุลาการ 1 คน ตามที่ระบุภายใต้ข้อบังคับที่ 7.1b

- 9.2 เมื่อมีคูพิทาพามากกว่าสองฝ่ายในการอนุญาตดูแลสุขภาพและจะต้องแต่งตั้งอนุญาตดูแลสุขภาพ 3 คน ให้ผู้เรียกร้องร่วมกันเสนอชื่ออนุญาตดูแลสุขภาพ 1 คนร่วมกันและให้ผู้คัดค้านร่วมกันเสนอชื่ออนุญาตดูแลสุขภาพ 1 คนร่วมกันตามที่ระบุภายใต้ข้อบังคับที่ 6.1f และ 7.1c
- 9.3 หากผู้เรียกร้องหรือผู้คัดค้านไม่อาจตกลงแต่งตั้งอนุญาตดูแลสุขภาพคนเดียวได้ หรือไม่อาจแจ้งถึงคูพิทาพาทีกฝ่ายเกี่ยวกับการแต่งตั้งอนุญาตดูแลสุขภาพของฝ่ายตนได้ภายใน 14 วันนับแต่วันครบกำหนดส่งคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี ให้ ประธานแต่งตั้งอนุญาตดูแลสุขภาพเมื่อมีฝ่ายหนึ่งร้องขอ

ข้อบังคับที่ 10

ความเป็นอิสระและความเป็นกลางของคณะอนุญาตดูแลสุขภาพ

- 10.1 คณะอนุญาตดูแลสุขภาพที่ดำเนินการอนุญาตดูแลสุขภาพภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้จะต้องเป็นอิสระและเป็นกลางโดยตลอด และจะต้องไม่กระทำการสนับสนุนฝ่ายใด
- 10.2 ผู้ที่อาจเป็นอนุญาตดูแลสุขภาพจะต้องเปิดเผยให้ฝ่ายใด ๆ ก็ตามที่ได้สอบถามไปยังอนุญาตดูแลสุขภาพเกี่ยวกับความเป็นไปได้ของการแต่งตั้งของอนุญาตดูแลสุขภาพ หรือต่อประธานในกรณีของการสอบถามโดยเลขานุการเรื่องความเป็นไปได้ของการแต่งตั้งโดยประธานทราบเกี่ยวกับสถานการณ์ใดก็ตามที่อาจก่อให้เกิดความสงสัยในความเที่ยงธรรมเป็นกลางหรือความเป็นอิสระของผู้ที่อาจเป็นอนุญาตดูแลสุขภาพ
- 10.3 อนุญาตดูแลสุขภาพ เมื่อได้รับการเสนอชื่อหรือแต่งตั้ง จะต้องเปิดเผยสถานการณ์ใดก็ตามที่กล่าวถึงในข้อบังคับที่ 10.2 ข้างต้นต่อทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

ข้อบังคับที่ 11

การคัดค้านอนุญาตดูแลสุขภาพ

- 11.1 อนุญาตดูแลสุขภาพอาจถูกคัดค้านหากมีสถานการณ์ที่อาจก่อให้เกิดความสงสัยในความเป็นกลางหรือความเป็นอิสระหรือในกรณีอนุญาตดูแลสุขภาพไม่มีคุณสมบัติตามที่คูพิทาพตกลงกัน
- 11.2 คูพิทาพจะคัดค้านอนุญาตดูแลสุขภาพที่ได้รับเสนอชื่อโดยฝ่ายตนได้ในเฉพาะกรณีที่รับรู้สาเหตุนั้นภายหลังจากที่ได้มีการแต่งตั้งแล้ว

ข้อบังคับที่ 12

กระบวนการคัดค้าน

- 12.1 คู่พิพาทฝ่ายที่ต้องการคัดค้านอนุญาโตตุลาการจะต้องส่งหนังสือคัดค้านอนุญาโตตุลาการซึ่งจะตั้งระบรูสาเหตุของการคัดค้านดังกล่าวแก่คณะอนุญาโตตุลาการและคู่พิพาทอีกฝ่ายหรือฝ่ายที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย
- 12.2 หนังสือคัดค้านอนุญาโตตุลาการจะต้องยื่นต่อคณะอนุญาโตตุลาการและนำส่งภายใน 14 วันนับแต่การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการหรือภายใน 14 วันนับแต่คู่พิพาทนั้นได้รับรู้สถานการณ์ที่กล่าวถึงในข้อบังคับที่ 11.1
- 12.3 ในระหว่างการคัดค้านคณะอนุญาโตตุลาการอาจดำเนินกระบวนการอนุญาโตตุลาการต่อและมีคำชี้ขาด
- 12.4 เมื่ออนุญาโตตุลาการถูกคัดค้านโดยฝ่ายหนึ่ง อีกฝ่ายหรือคู่พิพาท อาจเห็นชอบกับการคัดค้านนั้น และอนุญาโตตุลาการอาจถอนตัวจากกระบวนการพิจารณาภายหลังจากการคัดค้าน อย่างไรก็ตามกรณีนี้ไม่ได้เป็นการยอมรับว่ามูลเหตุแห่งการคัดค้านนั้นถูกต้อง กระบวนการตามข้อบังคับที่ 8 ประกอบกับข้อบังคับที่ 14 จะถูกใช้ทั้งสองกรณีเพื่อแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่

ข้อบังคับที่ 13

คำวินิจฉัยการคัดค้าน

- 13.1 หากคู่พิพาทอีกฝ่ายหนึ่งหรือคู่พิพาทฝ่ายอื่นไม่เห็นชอบกับการคัดค้านภายใต้ข้อบังคับที่ 12 และอนุญาโตตุลาการผู้ถูกคัดค้านไม่ได้ถอนตัวคู่พิพาทฝ่ายที่คัดค้านอาจยื่นคำคัดค้านต่อประธานเพื่อวินิจฉัยภายหลังจากได้ชำระค่าธรรมเนียมคำร้องแก่หอการค้าตามที่กำหนดตามตารางค่าธรรมเนียมแล้ว
- 13.2 หากประธานเห็นชอบกับการคัดค้าน ให้แต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่หรือให้เลือกอนุญาโตตุลาการแทนที่ตามกระบวนการที่บังคับใช้กับการแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการตามที่ระบุในข้อบังคับที่ 8 ประกอบกับข้อบังคับที่ 14
- 13.3 คำวินิจฉัยของประธานภายใต้ข้อบังคับที่ 13.1 ไม่สามารถอุทธรณ์ได้

ข้อบังคับที่ 14

การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่

- 14.1 ในกรณีที่อนุญาโตตุลาการเสียชีวิต ลาออก หรือถูกถอดถอน ให้แต่งตั้งแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่ตามข้อบังคับที่บังคับใช้กับการแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการผู้ถูกแทนที่

ข้อบังคับที่ 15

กระบวนการพิจารณาในกรณีแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่

- 15.1 กรณีแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการแทนที่ใด ๆ คณะอนุญาโตตุลาการที่ก่อตั้งใหม่จะต้องชี้ขาดตามดุลพินิจว่าการดำเนินการก่อนหน้าจะต้องดำเนินการกระบวนการซ้ำหรือไม่

III. กระบวนพิจารณาคดี



ข้อบังคับที่ 16

กระบวนการและการติดต่อสื่อสาร

- 16.1 คู่พิพาทอาจตกลงประเด็นเรื่องกระบวนการพิจารณาหรือหลักฐานใด ๆ ซึ่งรวมถึงการขยายหรือยื่นกำหนดเวลาตามที่ระบุตามข้อบังคับนี้โดยอยู่ภายใต้ดุลพินิจของคณะอนุญาโตตุลาการเสมอ
- 16.2 การติดต่อสื่อสารที่เป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการอนุญาตโตตุลาการโดยคณะอนุญาโตตุลาการแก่คู่พิพาท หรือโดยคู่พิพาท จะต้องทำสำเนาให้กับฝ่ายอื่นทุกฝ่ายและคณะอนุญาโตตุลาการ

ข้อบังคับที่ 17

การประชุมการจัดการคดี

- 17.1 คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนดให้มีการประชุมการจัดการคดีได้ในทุกขั้นตอนการดำเนินกระบวนการพิจารณา โดยวัตถุประสงค์ของการประชุมการจัดการคดีนั้นอาจรวมถึงกรณีดังต่อไปนี้:
 - a. เพื่อให้ทุกฝ่ายและคณะอนุญาโตตุลาการได้กำหนดขั้นตอนของกระบวนการอนุญาโตตุลาการ;
 - b. เพื่อพิจารณาความคืบหน้าของการอนุญาโตตุลาการ;
 - c. เพื่อตกลงในเรื่องการเตรียมกระบวนการพิจารณา เท่าที่เป็นไปได้; และ
 - d. เพื่อให้คณะอนุญาโตตุลาการออกคำสั่งตามที่เห็นสมควรในกรณีที่ไม่สามารถตกลงกันได้โดยประเด็นใด ๆ
- 17.2 คณะอนุญาโตตุลาการจะกำหนดวัน เวลา และสถานที่สำหรับการประชุมใด ๆ ของการอนุญาโตตุลาการ และให้หนังสือบอกกล่าวแก่คู่พิพาทก่อนกำหนดการประชุมใด ๆ
- 17.3 การประชุมการจัดการคดีอาจทำต่อหน้าคู่พิพาท ผ่านโทรศัพท์ หรือผ่านการประชุมทางไกลผ่านจอภาพ หรือในรูปแบบใดก็ตามที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นสมควร
- 17.4 การประชุมจะเป็นแบบส่วนตัว เว้นแต่ คู่พิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น

ข้อบังคับที่ 18

การส่งคำแถลงคดี

- 18.1 ผู้เรียกร้องจะต้องส่งคำแถลงคดีของผู้เรียกร้องให้แก่คณะอนุญาโตตุลาการและยื่นต่อผู้คัดค้าน ภายใน 30 วัน นับแต่วันที่มีการแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการ
- 18.2 ผู้คัดค้านจะต้องส่งคำแถลงคดีของผู้คัดค้านต่อคณะอนุญาโตตุลาการ (และข้อเรียกร้องแย้ง ถ้ามี) ภายใน 30 วัน นับแต่วันที่มีการส่งมอบคำแถลงคดีของผู้เรียกร้อง
- 18.3 หากผู้เรียกร้องประสงค์จะคัดค้านคำแถลงคดีของผู้คัดค้าน และ/หรือข้อเรียกร้องแย้ง ผู้เรียกร้อง จะต้องส่งคำคัดค้านของผู้เรียกร้อง และคำคัดค้านข้อเรียกร้องแย้งหากจำเป็น ภายใน 30 วัน นับแต่วันที่มีการส่งคำแถลงคดีของผู้คัดค้านให้แก่คณะอนุญาโตตุลาการและผู้คัดค้าน
- 18.4 จะไม่มีการคำแถลงคดีเพิ่มเติมใด ๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตจากคณะอนุญาโตตุลาการ

ข้อบังคับที่ 19

เนื้อหาของคำแถลงคดี

- 19.1 คำแถลงคดีจะต้องมีรายละเอียดครบถ้วนเท่าที่เป็นไปได้เกี่ยวกับข้อเรียกร้อง ข้อต่อสู้ หรือข้อเรียกร้องแย้งของคู่พิพาทฝ่ายนั้น ดังนั้นคำแถลงคดีจะต้อง:
 - a. แถลงข้อเท็จจริงและข้อโต้แย้งของกฎหมายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง;
 - b. กำหนดวิธีการบรรเทาหรือการเยียวยาอื่น ๆ ที่ต้องการ พร้อมด้วยจำนวนทุนทรัพย์ที่เรียกร้องและการคำนวณโดยละเอียด;
 - c. แถลงเหตุผลทั้งหมดในการปฏิเสธข้อกล่าวหาหรือคำแถลงของอีกฝ่าย; และ
 - d. แถลงเหตุการณ์จากมุมมองของฝ่ายตนให้ครบถ้วนหากคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งต้องการเสนอเหตุการณ์จากมุมที่แตกต่างจากที่อีกฝ่ายได้ให้ไว้
- 19.2 คำแถลงคดีจะต้องลงนามโดย หรือในนามของฝ่ายที่จัดทำ
- 19.3 คำแถลงตามข้อบังคับที่ 18 หรือ 20 จะต้องถูกยื่นพร้อมกับเอกสารทั้งหมดที่อ้างอิงเพื่อสนับสนุนคดีของตน

ข้อบังคับที่ 20

คำแถลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรเพิ่มเติม

- 20.1 นอกเหนือจากคำแถลงคดีที่ได้ยื่นแล้วคณะอนุญาโตตุลาการจะต้องชี้ขาดว่าคู่พิพาทจะต้องยื่นคำแถลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรใดเพิ่มเติมบ้างและกำหนดระยะเวลาในการจัดส่งและการส่งมอบของคำแถลงดังกล่าว
- 20.2 คำแถลงเพิ่มเติมดังกล่าวทั้งหมดจะถูกส่งให้แก่คณะอนุญาโตตุลาการและผู้เรียกร้องหรือผู้คัดค้าน แล้วแต่ว่ากรณีใดจะใช้บังคับ

ข้อบังคับที่ 21

การผัดผ่อนในการส่งคำแถลงคดี

- 21.1 หากผู้เรียกร้องไม่อาจส่งมอบคำแถลงคดีของตนภายในกำหนดเวลาที่ระบุไว้ภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้หรือตามที่คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนดไว้ คณะอนุญาโตตุลาการอาจออกคำสั่งชี้ขาดให้ยุติการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการหรือมีคำสั่งอื่น ๆ ตามที่เหมาะสม
- 21.2 หากผู้คัดค้านไม่อาจยื่นคำแถลงคดีของผู้คัดค้านคณะอนุญาโตตุลาการอาจดำเนินการอนุญาโตตุลาการ และมีคำสั่งชี้ขาดต่อไป

ข้อบังคับที่ 22

แบบสอบถาม

- 22.1 เว้นแต่คู่พิพาทได้ตกลงกันว่าสิ่งที่อ้างอิงนั้นเพียงพอที่จะให้ดำเนินการเพื่อมีคำสั่งชี้ขาดโดยพิจารณาจากคำแถลงคดีที่ได้ยื่นแล้วเท่านั้น คู่พิพาทจะต้องกรอกแบบสอบถามตามแบบที่กำหนดไว้ในตาราง ก และ ยื่นให้กับคณะอนุญาโตตุลาการและคู่พิพาทอีกฝ่ายหนึ่งภายใน 14 วันนับแต่วันครบกำหนดให้ส่งคำคัดค้านของผู้เรียกร้อง
- 22.2 แบบสอบถามจะต้องมีคำประกาศที่กำหนดไว้ท้ายเอกสารซึ่งจะต้องลงนามโดยตัวแทนผู้มีอำนาจของคู่พิพาท

ข้อบังคับที่ 23

พยานข้อเท็จจริง

- 23.1 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องกำหนดให้แต่ละฝ่ายยื่นหนังสือแจ้งให้ทราบเกี่ยวกับตัวตนและการแต่งตั้งพยานข้อเท็จจริงที่ต้องการให้การเป็นพยานไม่ว่าจะโดยการให้การพยานเป็นลายลักษณ์อักษรหรือในกระบวนการพิจารณา
- 23.2 พยานข้อเท็จจริงที่ถูกเรียกให้เป็นพยานในกระบวนการพิจารณาอาจถูกซักถามโดยคู่พิพาทแต่ละฝ่ายหรือตัวแทนของคู่พิพาทฝ่ายนั้น ขึ้นอยู่กับคำสั่งของคณะอนุญาโตตุลาการ
- 23.3 คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนดให้พยานข้อเท็จจริงเป็นพยานในการพิจารณาโดยให้คำสาบานหรือคำปฏิญาณตน
- 23.4 ภายใต้คำสั่งของคณะอนุญาโตตุลาการ อาจกำหนดการจัดทำคำเบิกความของพยานข้อเท็จจริงให้เป็นลายลักษณ์อักษร ไม่ว่าจะ เป็นคำแถลงที่ลงนามหรือคำแถลงที่ทำขึ้นภายใต้คำสาบานหรือคำปฏิญาณตน
- 23.5 หากพยานข้อเท็จจริงไม่เข้าร่วมการพิจารณาคดีเพื่อให้การปากเปล่าเมื่อถูกเรียก คณะอนุญาโตตุลาการอาจให้น้ำหนักกับคำเบิกความที่เป็นลายลักษณ์อักษรของพยานได้ตามที่เห็นสมควร ไม่ว่าในกรณีใด คณะอนุญาโตตุลาการจะกำหนดการรับฟัง ความเกี่ยวข้องของสาระสำคัญ และน้ำหนักของพยานหลักฐานที่พยานข้อเท็จจริงได้ให้ไว้ตามที่เห็นสมควร

ข้อบังคับที่ 24

พยานผู้เชี่ยวชาญ

- 24.1 ห้ามคู่พิพาทอ้างพยานผู้เชี่ยวชาญหากไม่ได้รับอนุญาตจากคณะอนุญาโตตุลาการ ในกรณีที่ได้รับอนุญาต คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องกำหนดให้คู่พิพาทฝ่ายที่อ้างพยานผู้เชี่ยวชาญนำส่งหนังสือแจ้งให้ทราบเกี่ยวกับตัวตนและการแต่งตั้งพยานผู้เชี่ยวชาญที่คู่พิพาทฝ่ายนั้นตั้งใจจะนำส่งหลักฐานหรือบุคคลที่จะถูกเรียกตัวในกระบวนการพิจารณา
- 24.2 เว้นแต่ คู่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น คณะอนุญาโตตุลาการอาจ
 - a. แต่งตั้งผู้เชี่ยวชาญอย่างน้อยหนึ่งคน เพื่อให้รายงานต่อคณะอนุญาโตตุลาการในประเด็นเฉพาะเรื่อง โดยคู่พิพาทเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายตามสัดส่วนที่อนุญาโตตุลาการเห็นสมควร; และ/หรือ
 - b. กำหนดให้คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องแก่ผู้เชี่ยวชาญ หรือให้จัดทำและจัดให้มีการเข้าถึง เอกสาร สินค้าหรือทรัพย์สินที่เกี่ยวข้องเพื่อให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบ

- 24.3 ผู้เชี่ยวชาญที่ถูกเรียกให้มาเป็นพยานในการพิจารณาอาจถูกซักถามโดยคู่พิพาทหรือผู้แทนของคู่พิพาทตามที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นสมควรเพื่อให้การเป็นพยานในประเด็นพิพาท
- 24.4 ภายใต้อำนาจของคณะอนุญาโตตุลาการ คำเบิกความของผู้เชี่ยวชาญอาจถูกนำเสนอในรูปแบบของรายงาน ไม่ว่าจะเป็คำแถลงที่ลงนามหรือโดยคำแถลงที่ทำขึ้นภายใต้คำสาบานหรือคำปฏิญาณตนคณะอนุญาโตตุลาการจะกำหนดการรับฟัง ความเกี่ยวข้อง สาระสำคัญ และน้ำหนักของพยานหลักฐานที่ให้ไว้โดยผู้เชี่ยวชาญตามที่เห็นสมควร

ข้อบังคับที่ 25

กระบวนการพิจารณา

- 25.1 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องกำหนดว่าจะจัดให้มีกระบวนการพิจารณาหรือไม่ หรือจะดำเนินกระบวนการพิจารณาโดยพิจารณาเฉพาะเอกสารเท่านั้น เว้นแต่ในกรณีใดก็ตามที่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งร้องขอให้มีการพิจารณา
- 25.2 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องกำหนดวัน เวลาและสถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณา อนุญาโตตุลาการใด ๆ และให้ส่งหนังสือบอกกล่าวโดยให้เวลาอันสมควรแก่คู่พิพาทก่อนกำหนดกระบวนการพิจารณา
- 25.3 กระบวนการพิจารณาพิจารณาอาจมีขึ้นต่อหน้าคู่พิพาท ผ่านโทรศัพท์ หรือผ่านการประชุมทางไกลผ่านจอภาพ หรือในรูปแบบใดก็ตามที่ คณะอนุญาโตตุลาการเห็นสมควร
- 25.4 ในกรณีที่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งไม่ปรากฏตัวในกระบวนการซึ่งได้มีการส่งหนังสือบอกกล่าวที่ให้เวลาอันสมควรแล้วคณะอนุญาโตตุลาการอาจดำเนินกระบวนการอนุญาโตตุลาการ และมีคำชี้ขาดได้
- 25.5 กระบวนการพิจารณาจะต้องเป็นความลับ เว้นแต่คู่พิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น

ข้อบังคับที่ 26

ล่ำม

- 26.1 กรณีจำเป็นคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจแต่งตั้งล่ำมโดยได้รับอนุญาตจากคณะอนุญาโตตุลาการ
- 26.2 ล่ำมจะต้องเป็นอิสระจากคู่พิพาทและฝ่ายที่แต่งตั้งล่ำมจะต้องชำระค่าธรรมเนียมสำหรับล่ำม

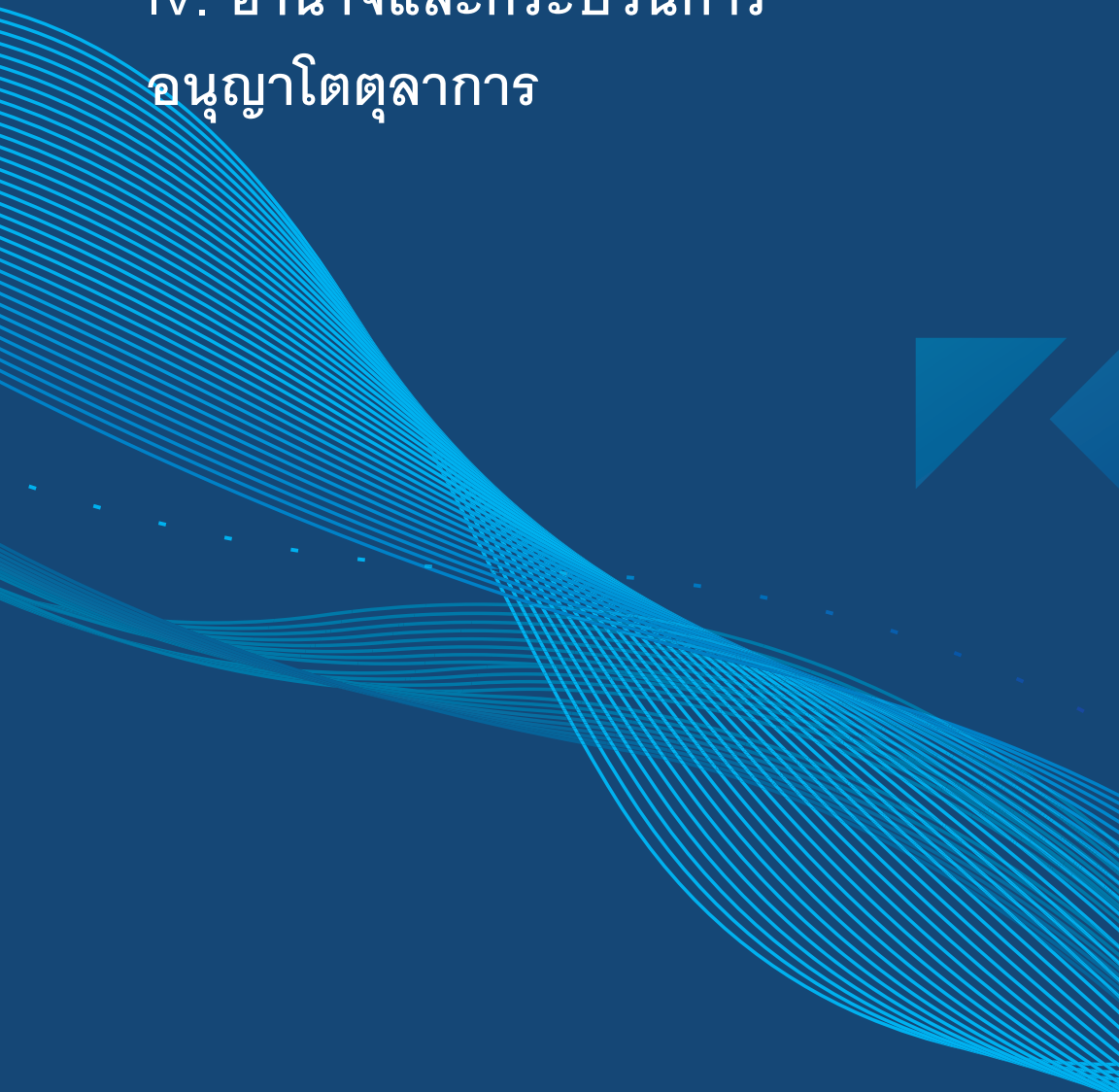
26.3 หากล้ามได้รับการแต่งตั้งโดยคู่พิพาท ค่าธรรมเนียมจะถูกชำระโดยคู่พิพาทตามส่วนที่คณะ
อนุญาโตตุลาการกำหนด

ข้อบังคับที่ 27

การปิดกระบวนการพิจารณา

- 27.1 ให้คณะอนุญาโตตุลาการแถลงปิดการพิจารณาในเวลาอันสมควรและจัดทำคำชี้ขาดสุดท้าย เว้น
แต่คู่กรณีจะตกลงกันหรือคณะอนุญาโตตุลาการจะมีคำสั่งเป็นอย่างอื่น ไม่ว่าจะกรณีใดให้ถือว่า
กระบวนการพิจารณาสิ้นสุดลงหลังจากผ่านไป 3 เดือนนับแต่วันที่มีการยื่นคำให้การที่เป็นลาย
ลักษณ์อักษรครั้งสุดท้ายหรือมีการพิจารณาครั้งสุดท้าย
- 27.2 คณะอนุญาโตตุลาการอาจเริ่มกระบวนการพิจารณาอีกครั้งในกรณีอันสมควรเมื่อใดก็ได้ก่อนจะมีคำ
ชี้ขาดสุดท้าย

IV. อำนาจและกระบวนการ อนุญาตตุลาการ



ข้อบังคับที่ 28

หน้าที่และอำนาจ

- 28.1 คณะอนุญาโตตุลาการมีหน้าที่ที่จะต้องยุติข้อพิพาทอย่างเป็นทางการ รวดเร็ว ประหยัดและเด็ดขาด
- 28.2 คณะอนุญาโตตุลาการจะมีดุลพินิจอย่างกว้างที่สุดในทุกเรื่องที่เกี่ยวข้องที่กฎหมายของสถานที่นั่งพิจารณาอนุญาต โดยต้องคำนึงถึงข้อตกลงระหว่างคู่พิพาทด้วย
- 28.3 นอกเหนือจากอำนาจที่กำหนดไว้ในข้อบังคับฉบับนี้หรือกฎหมายที่บังคับใช้ ให้คณะอนุญาโตตุลาการ มีอำนาจในการ
- a. ตัดสินใจเรื่องกระบวนการและหลักฐานทั้งหมด
 - b. ขยายหรือย่นกำหนดเวลาใด ๆ ที่กำหนดโดยข้อบังคับฉบับนี้
 - c. อนุญาตให้คู่พิพาทตามเงื่อนไข (เกี่ยวกับค่าใช้จ่ายและอื่น ๆ) ตามที่กำหนด:
 - i. เปลี่ยนแปลงหรือเพิ่มเติมข้อเรียกร้องหรือข้อเรียกร้องแย้ง และ
 - ii. แก้ไขคำแถลงคดีใด ๆ
 - d. มีคำชี้ขาดหรือมีคำสั่งให้คู่พิพาทให้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคดีของตน
 - e. ดำเนินการสอบถามตามที่อาจปรากฏต่อคณะอนุญาโตตุลาการว่ามีความจำเป็นหรือสมควร
 - f. สั่งให้คู่พิพาทจัดให้มีทรัพย์สินหรือสิ่งของใด ๆ เพื่อตรวจสอบ
 - g. สั่งให้คู่พิพาทจัดทำและจัดหาสำเนาเอกสารหรือประเภทของเอกสารใด ๆ ที่อยู่ในความครอบครอง การดูแล หรืออำนาจ ซึ่งคณะอนุญาโตตุลาการพิจารณาว่าเกี่ยวข้อง ให้แก่คณะอนุญาโตตุลาการ และคู่พิพาทฝ่ายอื่นเพื่อตรวจสอบ
 - h. สั่งให้เก็บตัวอย่าง หรือสั่งให้มีการสังเกตการณ์จาก หรือการทดลองที่ดำเนินการกับทรัพย์สินใด ๆ ที่เป็นหรือเป็นส่วนหนึ่งของประเด็นข้อพิพาท
 - i. รับและพิจารณาหลักฐานที่เป็นลายลักษณ์อักษรหรือที่เป็นวาจาเนื่องจากจะต้องชี้ขาดความเกี่ยวข้อง
 - j. มีคำชี้ขาดหรือมีคำสั่งตามที่เห็นสมควร และ
 - k. ดำเนินการอนุญาโตตุลาการและมีคำชี้ขาดแม้ว่าคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งไม่ปฏิบัติตาม หรือปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามข้อบังคับฉบับนี้ หรือคำชี้ขาดที่เป็นลายลักษณ์อักษรหรือคำสั่งที่เป็นลายลักษณ์อักษรของคณะอนุญาโตตุลาการหรือใช้สิทธิในการนำเสนอคดีของตน ทั้งนี้ภายหลังจากที่ได้ส่งมอบหนังสือบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรให้คู่พิพาทฝ่ายนั้น ทราบว่ามีเจตนาจะทำเช่นนั้นเท่านั้น

ข้อบังคับที่ 29

การเข้าร่วมและการอนุญาตตุลาการที่เกี่ยวข้อง

- 29.1 ในกรณีคู่พิพาทตกลง คณะอนุญาโตตุลาการมีอำนาจในการเรียกบุคคลอื่น (ที่ให้ความยินยอม) เข้ามาเป็นคู่พิพาทในการอนุญาโตตุลาการและมีคำชี้ขาดสุดท้ายในการตัดสินข้อพิพาททั้งหมดระหว่างคู่พิพาท
- 29.2 ในกรณีที่มีการอนุญาโตตุลาการตั้งแต่ 2 คดีขึ้นไปซึ่งปรากฏข้อเท็จจริงหรือข้อกฎหมายร่วมกัน คณะอนุญาโตตุลาการอาจมีคำสั่งให้มีการรวมการพิจารณาเข้าด้วยกันหรือให้พิจารณาต่อเนื่องกัน หากมีคำสั่งดังกล่าว คณะอนุญาโตตุลาการอาจมีคำสั่งโดยค่านึงถึงผลประโยชน์อย่างเป็นธรรม ประหยัดและรวดเร็ว รวมถึงมีคำสั่งดังต่อไปนี้
- a. ให้เอกสารที่เปิดเผยโดยคู่พิพาทในการอนุญาโตตุลาการหนึ่งจะต้องถูกจัดเตรียมให้กับคู่พิพาทของการอนุญาโตตุลาการอื่นตามเงื่อนไขที่คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนด และ/หรือ
 - b. ให้รับหรือยอมรับหลักฐานที่ให้ไว้ในการอนุญาโตตุลาการหนึ่งในกระบวนการอนุญาโตตุลาการอื่น ๆ โดยคู่พิพาททุกฝ่ายมีโอกาสอย่างเหมาะสมในการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับหลักฐานดังกล่าวและอยู่ภายใต้เงื่อนไขอื่น ๆ ตามที่คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนด

ข้อบังคับที่ 30

เขตอำนาจของคณะอนุญาโตตุลาการ

- 30.1 นอกเหนือจากเขตอำนาจที่กำหนดไว้ในข้อบังคับฉบับนี้หรือกฎหมายที่บังคับใช้ในขณะนี้ คณะอนุญาโตตุลาการมีอำนาจในการ
- a. กำหนดเขตอำนาจของตนเอง และ
 - b. วินิจฉัยข้อพิพาททั้งหมดที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวข้องกับธุรกรรมหรือกรณีพิพาทที่อ้างอิงไม่ว่าข้อพิพาทดังกล่าวจะเกิดขึ้นก่อนหรือหลังจากที่อ้างอิง โดยค่านึงถึงขอบเขตของสัญญาอนุญาโตตุลาการและข้อสงสัยเกี่ยวกับข้อกฎหมายใด ๆ ที่เกิดขึ้นในการอนุญาโตตุลาการ

ข้อบังคับที่ 31

กฎหมายที่บังคับใช้

31.1 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องใช้กฎหมายที่คู่พิพาทกำหนดกับประเด็นของข้อพิพาท หากคู่พิพาทไม่ได้กำหนดกฎหมายที่บังคับใช้ ให้คณะอนุญาโตตุลาการปรับใช้กฎหมายตามที่เห็นสมควร

ข้อบังคับที่ 32

สถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการ

32.1 สถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการคือประเทศสิงคโปร์ เว้นแต่คู่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น ในกรณีที่สถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการคือประเทศสิงคโปร์ให้ใช้พระราชบัญญัติการอนุญาโตตุลาการระหว่างประเทศ (บทที่ 143A) เว้นแต่คู่พิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น

32.2 คำชี้ขาดที่เกิดขึ้นภายใต้ข้อบังคับนี้ให้ถือว่าทำขึ้น ณ สถานที่ที่ทำการอนุญาโตตุลาการ

32.3 ไม่ว่าสถานที่ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการจะเป็นที่ใด การพิจารณาและการประชุมอนุญาโตตุลาการต่อหน้าคู่พิพาททั้งหมดให้จัดขึ้นที่ประเทศสิงคโปร์ เว้นแต่คู่พิพาทตกลงเป็นอย่างอื่น หรือ ในกรณีที่คณะอนุญาโตตุลาการมีคำสั่งเป็นอย่างอื่น

ข้อบังคับที่ 33

การวินิจฉัยคดี

33.1 เว้นแต่ตามที่กำหนดไว้ในข้อบังคับที่ 33.2 เมื่อมีการแต่งตั้งคณะอนุญาโตตุลาการ คำสั่ง คำวินิจฉัย หรือคำชี้ขาดของคณะอนุญาโตตุลาการจะต้องกระทำโดยอนุญาโตตุลาการทั้งคณะ หรือโดยเสียงข้างมาก ให้ความเห็นของอนุญาโตตุลาการคนที่สามมีผลเหนือคำวินิจฉัย คำสั่ง หรือคำชี้ขาด ซึ่งไม่เป็นเอกฉันท์หรือไม่เป็นเสียงข้างมาก

33.2 ในกรณีที่อนุญาโตตุลาการคนที่สามมิได้ถูกแต่งตั้ง หรือกรณีตำแหน่งของอนุญาโตตุลาการคนที่สามว่างลง ถ้าอนุญาโตตุลาการที่เหลืออีก 2 คนสามารถตกลงกันในเรื่องใด ๆ ได้ ให้อนุญาโตตุลาการที่เหลืออีก 2 คนมีอำนาจในการตัดสิน สั่งการ และชี้ขาดได้

V. คำชี้ขาดและ การยุติกระบวนการพิจารณา



ข้อบังคับที่ 34

คำชี้ขาด

- 34.1 เว้นแต่คู่มือพิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องมีคำชี้ขาดสุดท้ายเป็นลายลักษณ์อักษร ภายใน 3 เดือนนับแต่วันที่แถลงปิดกระบวนการพิจารณาและคณะอนุญาโตตุลาการจะต้องระบุเหตุผลของคำชี้ขาดในคำชี้ขาดสุดท้าย
- 34.2 ในการยอมรับการอนุญาโตตุลาการภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้ คู่พิพาทตกลงว่าคำชี้ขาดใด ๆ จะมีผลผูกพันกับคู่พิพาทนับแต่วันที่จัดทำคำชี้ขาด และจะดำเนินการเพื่อปฏิบัติตามคำชี้ขาดทันที และโดยไม่ชักช้า
- 34.3 ทุกคำชี้ขาดจะต้องระบุวันที่และจะต้องลงนามโดยคณะอนุญาโตตุลาการตามข้อบังคับที่ 33 หากอนุญาโตตุลาการปฏิเสธหรือไม่ลงนามในคำชี้ขาด การลงนามโดยอนุญาโตตุลาการส่วนใหญ่ก็เพียงพอโดยให้ระบุเหตุผลของการละเว้นลายมือชื่อไว้ในคำชี้ขาด
- 34.4 สมาชิกของคณะอนุญาโตตุลาการไม่จำเป็นต้องพบกันต่อหน้าเพื่อลงนามในคำชี้ขาดหรือเพื่อแก้ไข เว้นแต่คู่มือพิพาทฝ่ายหนึ่งร้องขอหรือคณะอนุญาโตตุลาการใช้ดุลพินิจเป็นอย่างอื่น คำชี้ขาดอาจถูกลงนามทางอิเล็กทรอนิกส์และ/หรือเป็นคู่มือและประกอบเป็นเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ฉบับเดียว
- 34.5 ในกรณีที่ค่าธรรมเนียมของคณะอนุญาโตตุลาการยังไม่ได้ชำระหรือยังคงค้างชำระในขณะที่กำลังจัดทำหรือกำลังจะจัดทำคำชี้ขาด คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องแจ้งให้คู่สัญญาทราบเป็นลายลักษณ์อักษรโดยไม่ชักช้าถึงจำนวนเงินค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายค้างชำระ และแจ้งให้ทราบว่าคำชี้ขาดดังกล่าวจะส่งให้กับคู่พิพาท หรือให้คู่พิพาทรับได้ (ไม่ว่าจะทางอิเล็กทรอนิกส์หรือด้วยตนเอง) เมื่อได้ชำระเงินตามจำนวนดังกล่าวครบถ้วนแล้ว คณะอนุญาโตตุลาการอาจปฏิเสธที่จะส่งมอบหรือออกคำชี้ขาดหรือสำเนาของคำชี้ขาดดังกล่าวให้กับคู่พิพาท ยกเว้นในกรณีที่ได้รับชำระค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายเต็มจำนวนแล้ว คณะอนุญาโตตุลาการอาจใช้ดุลพินิจในการส่งคำชี้ขาดให้แก่เลขานุการและส่งให้ส่งคำชี้ขาดให้แก่คู่พิพาทเมื่อชำระค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาโตตุลาการเต็มจำนวน หรือน้อยกว่าตามที่คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนด
- 34.6 หากไม่ได้รับการชำระเงินสำหรับคำชี้ขาดใด ๆ ภายใน 1 เดือนนับแต่วันที่ได้รับแจ้งตามข้อบังคับที่ 34.5 คณะอนุญาโตตุลาการอาจส่งหนังสือบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรแก่คู่พิพาทฝ่ายที่ต้องชำระค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายค้างชำระของคณะอนุญาโตตุลาการ คู่พิพาทฝ่ายที่ได้รับหนังสือดังกล่าวจะต้องชำระเงินและรับคำชี้ขาดภายใน 14 วันนับแต่วันที่แจ้งให้ทราบ

- 34.7 คณะอนุญาโตตุลาการต้องส่งสำเนาของคำชี้ขาดใด ๆ ให้แก่เลขานุการในเวลาเดียวกับที่ส่งให้แก่คู่พิพาทหรือไม่ว่าในกรณีใด ภายใน 14 วันนับแต่วันที่ส่งดังกล่าว
- 34.8 เว้นแต่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งจะบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรให้เลขานุการทราบถึงการคัดค้านการเผยแพร่คำชี้ขาดภายใน 30 วันนับแต่วันที่ส่งคำชี้ขาด หอการค้าอาจเผยแพร่คำชี้ขาดเพื่อวัตถุประสงค์ทางวิชาการและวิชาชีพ โดยปิดข้อมูลส่วนที่เกี่ยวกับบุคคลผู้เป็นคู่พิพาท ผู้แทนทางกฎหมายหรือผู้แทนอื่นของคู่พิพาทและของคณะอนุญาโตตุลาการ
- 34.9 คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจยื่นคำร้องต่อประธานหรือนายทะเบียนเพื่อขอให้รับรองความถูกต้องหรือรับรองคำชี้ขาดจาก SCMA คู่พิพาทฝ่ายที่ยื่นคำขอดังกล่าวจะต้องชำระค่าธรรมเนียมตามที่ตราค่าธรรมเนียมให้แก่หอการค้า พร้อมด้วยค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นใดในการพิมพ์ เข้าเล่ม หรือส่งไปรษณีย์ หรือค่าใช้จ่ายอื่นใดที่เกี่ยวข้อง ก่อนจะออกคำชี้ขาดที่รับรองความถูกต้อง หรือสำเนาของคำชี้ขาดที่รับรองแล้ว
- 34.10 คณะอนุญาโตตุลาการอาจแจ้งให้คู่พิพาททราบถึงความประสงค์ที่จะทำลายเอกสารและปิดคดีภายใน 3 เดือนหลังจากการเผยแพร่คำชี้ขาดสุดท้าย และจะดำเนินการดังกล่าวเว้นแต่จะได้รับ การร้องขอเป็นอย่างอื่นภายใน 21 วันนับแต่วันที่ได้แจ้งความประสงค์

ข้อบังคับที่ 35

สกุลเงินและดอกเบี้ย

- 35.1 คณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนดคำชี้ขาดเป็นสกุลเงินใดก็ได้ตามที่เห็นว่าสมควรและเป็นธรรม
- 35.2 คณะอนุญาโตตุลาการอาจมีคำสั่งให้ชำระดอกเบี้ยหรือดอกเบี้ยทบต้นโดยคำนวณจากจำนวนเงินตามคำชี้ขาดในอัตราดังกล่าวหรืออัตราตามระยะเวลาทั้งก่อนและหลังจากวันที่มีคำชี้ขาดตามที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นว่าเหมาะสมและเป็นธรรม

ข้อบังคับที่ 36

คำชี้ขาดเพิ่มเติม

- 36.1 ภายใน 30 วันนับแต่ได้รับคำชี้ขาด คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจขอให้คณะอนุญาโตตุลาการทำคำชี้ขาดเพิ่มเติม สำหรับข้อเรียกร้องที่ปรากฏในการดำเนินการอนุญาโตตุลาการแต่ไม่ได้ถูกกล่าวถึงในคำชี้ขาด โดยแจ้งให้อีกฝ่ายทราบ
- 36.2 หากคณะอนุญาโตตุลาการพิจารณาเห็นว่าคำขอให้ทำคำชี้ขาดเพิ่มเติมสมเหตุสมผลและเห็นว่าสามารถแก้ไขในคำชี้ขาดเพิ่มเติมได้ คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องแจ้งให้ทุกฝ่ายทราบภายใน 7 วันนับแต่วันที่ได้รับคำขอว่าจะทำคำชี้ขาดเพิ่มเติมและดำเนินการให้เสร็จสิ้นภายใน 60 วันนับแต่ได้รับการร้องขอคำร้อง

ข้อบังคับที่ 37

การแก้ไขคำชี้ขาด

- 37.1 ภายใน 30 วันนับแต่วันที่ได้รับคำชี้ขาด เว้นแต่คู่พิพาทจะตกลงกันเป็นระยะเวลาอื่น คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจแจ้งต่อคณะอนุญาโตตุลาการเพื่อร้องขอให้คณะอนุญาโตตุลาการแก้ไขข้อผิดพลาดในการคำนวณ ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการพิมพ์ หรือข้อผิดพลาดใด ๆ ในลักษณะที่คล้ายกันในคำชี้ขาด
- 37.2 หากคณะอนุญาโตตุลาการเห็นว่าคำร้องขอสมเหตุสมผล ให้คณะอนุญาโตตุลาการแก้ไขโดยทำเป็นภาคผนวกภายใน 30 วันนับแต่วันที่ได้รับการร้องขอ การแก้ไขนั้นจะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้คู่พิพาททราบและให้การแก้ไขนั้นเป็นส่วนหนึ่งของคำชี้ขาด
- 37.3 คณะอนุญาโตตุลาการอาจแก้ไขข้อผิดพลาดตามที่อ้างถึงในข้อบังคับที่ 37.1 ข้างต้นได้เองภายใน 30 วันนับแต่วันที่ได้ออกคำชี้ขาด

ข้อบังคับที่ 38

การระงับข้อพิพาทและการยุติกระบวนการพิจารณา

- 38.1 คู่พิพาทจะต้องแจ้งให้คณะอนุญาโตตุลาการทราบทันทีหากมีการตกลงหรือยุติการอนุญาโตตุลาการ และหากมีการตกลงกันให้คู่พิพาทกำหนดเงื่อนไขเกี่ยวกับการชำระค่าใช้จ่ายในการอนุญาโตตุลาการในข้อตกลงระงับข้อพิพาทด้วย

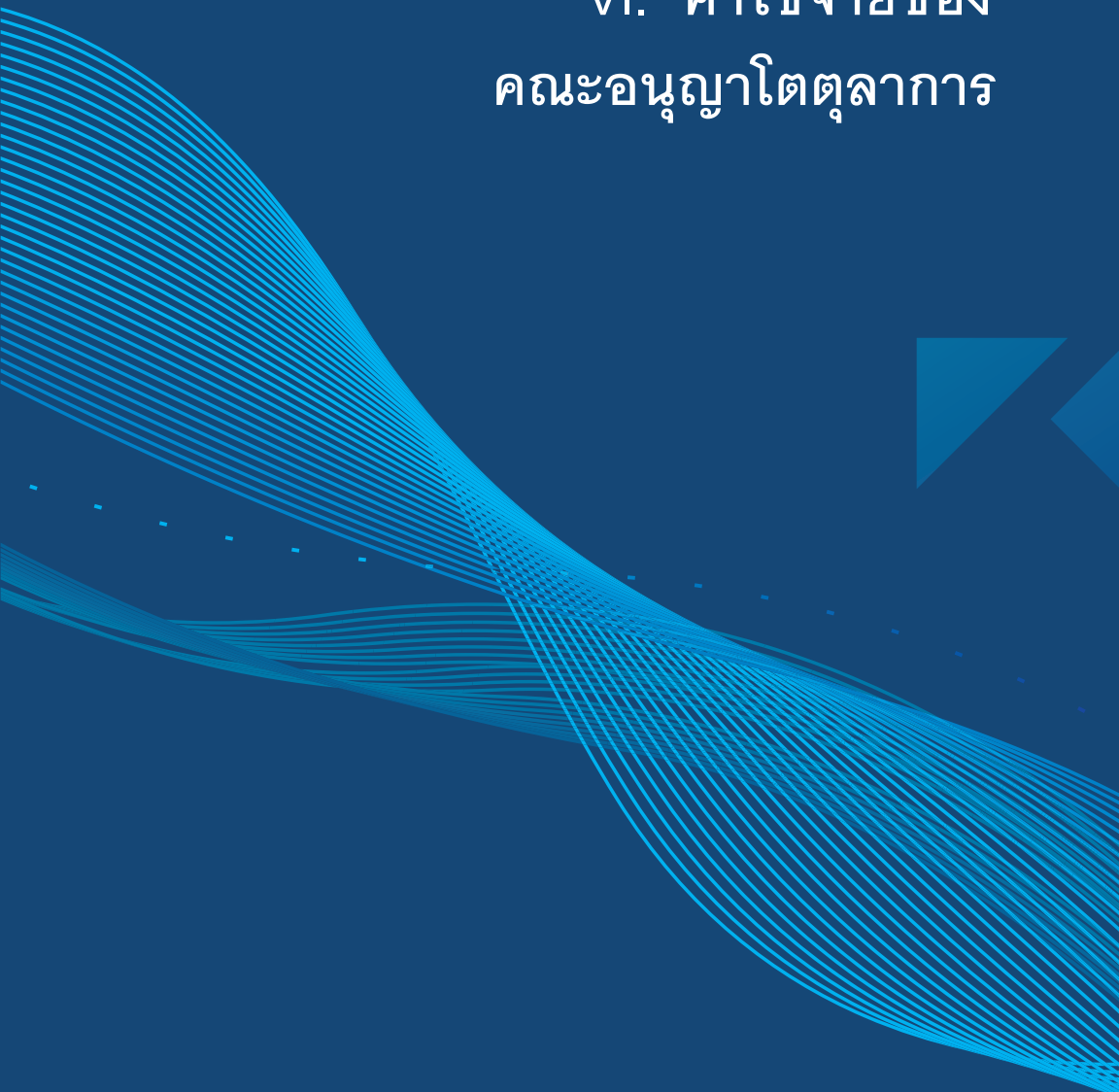
- 38.2 หากคู่พิพาทตกลงระงับข้อพิพาทก่อนจะมีคำชี้ขาดสุดท้าย คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องมีคำสั่งให้ยุติกระบวนการพิจารณาอนุญาโตตุลาการ หรือหากได้รับการร้องขอจากคู่พิพาทซึ่งคณะอนุญาโตตุลาการอนุญาต ให้บันทึกการระงับข้อพิพาทไว้ในรูปแบบของคำชี้ขาดตามยอม คณะอนุญาโตตุลาการไม่จำเป็นจะต้องให้เหตุผลในคำชี้ขาดตามยอม
- 38.3 หากไม่มีความจำเป็นที่จะต้องดำเนินกระบวนการอนุญาโตตุลาการต่อไปหรือไม่สามารถดำเนินกระบวนการพิจารณาได้ด้วยเหตุผลอื่นนอกเหนือจากที่ระบุในข้อบังคับที่ 38.1 ข้างต้น ให้คณะอนุญาโตตุลาการแจ้งให้คู่พิพาททราบว่าจะมีคำสั่งให้ยุติกระบวนการ ซึ่งคณะอนุญาโตตุลาการมีอำนาจออกคำสั่งดังกล่าวได้ เว้นแต่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งคัดค้านโดยมีเหตุอันสมควรภายใน 30 วัน นับแต่ที่คณะอนุญาโตตุลาการได้แจ้งความประสงค์แล้ว
- 38.4 เว้นแต่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งประสงค์หรือคณะอนุญาโตตุลาการใช้ดุลพินิจเป็นอย่างอื่น คณะอนุญาโตตุลาการอาจลงนามในสำเนาคำสั่งยุติกระบวนการอนุญาโตตุลาการหรือคำชี้ขาดตามยอมในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์และ/หรือโดยลงนามแยกฉบับกัน คณะอนุญาโตตุลาการอาจปฏิเสธที่จะส่งมอบหรือมีคำชี้ขาดตามยอมหรือมีคำสั่งให้ยุติกระบวนการในลักษณะอย่างเดียวกันกับคำชี้ขาดตามข้อบังคับที่ 34.5 คณะอนุญาโตตุลาการอาจใช้ดุลพินิจในการส่งคำสั่งยุติกระบวนการหรือส่งคำชี้ขาดตามยอมให้แก่เลขานุการและมีคำสั่งให้ส่งคำชี้ขาดให้แก่คู่พิพาทเมื่อคู่พิพาทชำระค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาโตตุลาการครบถ้วนหรือน้อยกว่าตามที่คณะอนุญาโตตุลาการกำหนดแล้ว
- 38.5 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องส่งสำเนาของคำชี้ขาดตามยอมหรือคำสั่งยุติกระบวนการให้แก่เลขานุการขณะที่ส่งสำเนาให้แก่คู่พิพาท หรือภายใน 14 วันนับแต่วันที่ส่งดังกล่าว ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม

ข้อบังคับที่ 39

ค่าใช้จ่ายในการอนุญาตโตตุลาการและค่าใช้จ่ายทางกฎหมาย

- 39.1 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องระบุค่าใช้จ่ายในการอนุญาตโตตุลาการในคำชี้ขาดสุดท้ายและกำหนดส่วนที่คู่พิพาทจะต้องรับผิดชอบสำหรับค่าใช้จ่ายดังกล่าว
- 39.2 “ค่าใช้จ่ายในการอนุญาตโตตุลาการ” ได้แก่:
- ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาโตตุลาการ และ
 - ค่าใช้จ่ายของผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับการแต่งตั้งโดยคณะอนุญาโตตุลาการและความช่วยเหลืออื่นใดตามสมควรที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นว่าจำเป็น
- 39.3 คณะอนุญาโตตุลาการมีอำนาจที่มีคำสั่งในทุกคำชี้ขาดว่าค่าใช้จ่ายทางกฎหมายหรือค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทั้งหมดหรือบางส่วนของคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งให้ชำระโดยคู่พิพาทอีกฝ่ายหนึ่ง คำชี้ขาดจะต้องกำหนดจำนวนค่าใช้จ่ายดังกล่าวไว้หรือกำหนดให้คณะอนุญาโตตุลาการเป็นผู้กำหนดค่าใช้จ่ายหากคู่พิพาทไม่สามารถตกลงกันได้
- 39.4 ในการกำหนดว่าคู่พิพาทฝ่ายใดจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการอนุญาตโตตุลาการและ ค่าใช้จ่ายทางกฎหมายหรือ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ของคู่พิพาทและจำนวนค่าใช้จ่ายดังกล่าว คณะอนุญาโตตุลาการอาจพิจารณาประกอบถึงการที่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งปฏิเสธโดยไม่มีเหตุผลอันสมควรในการเข้าร่วมในการไกล่เกลี่ยและ/หรือการไม่ยอมรับข้อเสนอเพื่อระงับข้อพิพาทที่ได้มีการเสนอไว้ ทั้งนี้ก่อนที่คำชี้ขาดสุดท้ายจะมีขึ้นคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจบอกกล่าวให้ทราบถึงข้อเสนอเพื่อระงับข้อพิพาทที่ได้มีการเสนอไว้ระหว่างกระบวนการพิจารณาซึ่งการเปิดเผยดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามเงื่อนไขที่คณะอนุญาโตตุลาการกำหนด

VI. ค่าใช้จ่ายของ คณะกรรมการไต่สวนการ



ข้อบังคับที่ 40

ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาโตตุลาการ

- 40.1 คู่พิพาทจะต้องร่วมกันหรือแทนกันรับผิดชอบค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นโดยคณะอนุญาโตตุลาการในการปฏิบัติหน้าที่เมื่อได้รับการแต่งตั้งตามข้อบังคับฉบับนี้
- 40.2 เว้นแต่อนุญาโตตุลาการและคู่พิพาทตกลงกันเป็นอย่างอื่น ให้ถือว่าอนุญาโตตุลาการที่ได้รับการแต่งตั้งภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้และคู่พิพาทได้ตกลงตามข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้ง
- 40.3 อนุญาโตตุลาการในคณะอนุญาโตตุลาการอาจใช้ดุลพินิจของตนกำหนดให้ชำระเงินระหว่างกาลสำหรับค่าธรรมเนียมของอนุญาโตตุลาการแต่ละรายและค่าใช้จ่ายตามความเหมาะสมรวมถึงตามข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้งแล้วแต่กรณี การแจ้งให้ชำระเงินดังกล่าวจะต้องส่งให้แก่คู่พิพาทและต้องทำสำเนาถึงอนุญาโตตุลาการคนอื่นในคณะอนุญาโตตุลาการ
- 40.4 หากจำนวนที่ครบกำหนดชำระภายใต้ข้อบังคับที่ 40.3 ค้างชำระเป็นเวลานานกว่า 28 วันนับแต่การทวงถามให้ชำระเงิน อนุญาโตตุลาการอาจใช้ดุลพินิจของตนเพียงผู้เดียวให้ส่งหนังสือบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่คู่พิพาทและอนุญาโตตุลาการคนอื่นว่าจะลาออกจากการแต่งตั้ง หากจำนวนเงินดังกล่าวยังไม่ได้รับชำระภายใน 14 วันนับแต่วันที่ส่งหนังสือบอกกล่าวโดยไม่กระทบต่อความรับผิดชอบขั้นที่สุดสำหรับค่าธรรมเนียมจำนวนดังกล่าว คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจขัดขวางการลาออกดังกล่าวได้โดยชำระเงินตามจำนวนที่ถูกทวงถามภายใน 14 วัน กรณีที่มีการลาออกภายใต้ข้อบังคับนี้ อนุญาโตตุลาการจะมีสิทธิได้รับชำระค่าธรรมเนียมจนถึงวันที่ลาออกทันทีและอนุญาโตตุลาการไม่มีความรับผิดชอบต่อคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งสำหรับผลที่เกิดขึ้นจากการลาออกดังกล่าว คณะอนุญาโตตุลาการอาจยื่นหรือขยายระยะเวลาที่กำหนดไว้ภายใต้ข้อบังคับที่ 40.4 นี้ หากเห็นว่าเหมาะสม

ข้อบังคับที่ 41

เงินประกันสำหรับค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาโตตุลาการ

- 41.1 คณะอนุญาโตตุลาการมีสิทธิได้รับเงินประกันตามสมควรสำหรับค่าใช้จ่ายในการอนุญาโตตุลาการ หากคณะอนุญาโตตุลาการใช้สิทธิในการร้องขอเงินประกัน คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องแจ้งให้คู่พิพาททราบถึงค่าใช้จ่ายโดยประมาณทั้งหมดในการอนุญาโตตุลาการหรือจนถึงกระบวนการพิจารณาใด ๆ ซึ่งจำเป็นต้องวางเงินประกันสำหรับค่าใช้จ่ายคณะอนุญาโตตุลาการจะต้องพิจารณาแนวปฏิบัติที่ออกตามข้อบังคับนี้ในการประมาณและกำหนดจำนวนเงินประกันที่ร้องขอ
- 41.2 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องใช้ดุลพินิจว่าเมื่อใดและคู่พิพาทฝ่ายใดจะต้องวางเงินประกันสำหรับค่าใช้จ่ายในการอนุญาโตตุลาการและส่วนที่จะต้องวาง หากคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งไม่อาจวางเงินประกันภายในเวลาอันสมควรที่กำหนดไว้ คู่พิพาทอีกฝ่ายจะได้รับการบอกกล่าวล่วงหน้า 14 วัน เพื่อวางเงินประกันดังกล่าว มิฉะนั้นคณะอนุญาโตตุลาการอาจระงับการอนุญาโตตุลาการหรือเพิกถอนวันพิจารณาใด ๆ ที่กำหนดไว้ก่อนหน้านี้
- 41.3 เงินประกันที่วางไว้หรือการชำระเงินตามข้อกำหนดนี้จะไม่กระทบต่อความรับผิดชอบที่ยุติระหว่างคู่พิพาทสำหรับค่าใช้จ่ายในการอนุญาโตตุลาการ และไม่กระทบต่อความรับผิดชอบร่วมกันและแทนกันของคู่พิพาทต่อคณะอนุญาโตตุลาการจนกว่าค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่ค้างชำระจะได้รับการชำระครบถ้วน
- 41.4 คณะอนุญาโตตุลาการอาจสั่งให้หอกการค้ำถือเงินประกันที่วางไว้หรือชำระไว้ตามข้อกำหนดฉบับนี้ภายใต้ ข้อบังคับที่ 42 หรือภายใต้ข้อตกลงอื่น ๆ ตามที่คู่พิพาทตกลงกัน

ข้อบังคับที่ 42

การถือเงินประกัน

- 42.1 คณะอนุญาโตตุลาการอาจใช้ดุลพินิจสั่งให้คู่พิพาท หรือคู่พิพาทตามสัญญาอาจตกลงกันใช้บริการถือเงินประกันของหอกการค้ำ โดยมีค่าธรรมเนียมตามที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียมเลขานุการจะต้องดำเนินการให้บริการถือเงินประกันนี้ตามแนวปฏิบัติใด ๆ ที่ออกภายใต้ข้อบังคับนี้

ข้อบังคับที่ 43

การเลื่อนกระบวนการพิจารณา

- 43.1 หากการพิจารณาถูกเลื่อนออกไปไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตามคณะอนุญาโตตุลาการจะมีสิทธิได้รับการชำระเงินระหว่างกาล โดยคู่พิพาทจะต้องแบ่งชำระในจำนวนที่เท่ากันหรือตามที่คณะอนุญาโตตุลาการอาจมีคำสั่งเป็นอย่างอื่น ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นแล้ว

VII. กระบวนพิจารณาโดยเร่งรัด การโดนกัน ข้อพิพาทน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือ



ข้อบังคับที่ 44

กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด

คำขอ

- 44.1 กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดที่กำหนดไว้ในข้อบังคับที่ 44 นี้จะใช้บังคับกับข้อพิพาทใด ๆ ที่อ้างถึงภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้โดยที่
- ในเวลาที่กำหนดไว้สำหรับการส่งคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดี จำนวนรวมทุนทรัพย์ของข้อเรียกร้องและข้อเรียกร้องแย้ง (ถ้ามี) ในข้อพิพาทเท่ากับหรือน้อยกว่า 300,000 ดอลลาร์สหรัฐ (ไม่รวมดอกเบี้ยและค่าใช้จ่าย) หรือ
 - คู่พิพาทตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรว่าข้อพิพาทจะได้รับการพิจารณาภายใต้ข้อบังคับนี้

การยื่นระยะเวลา

- 44.2 ระยะเวลาในการส่งมอบคำแถลงคดีที่อ้างถึงในข้อบังคับที่ 18 ให้ลดลงเหลือ 14 วัน

การพิจารณาอย่างเร่งรัด

- 44.3 หลังจากได้รับการแต่งตั้งให้คณะอนุญาโตตุลาการมีคำสั่งสำหรับการวินิจฉัยประเด็นข้อพิพาทโดยสรุปทันทีที่สามารถทำได้
- 44.4 เว้นแต่คณะอนุญาโตตุลาการจะเห็นเป็นอย่างอื่นจะไม่มีกระบวนการทางวาทะหากมีคำสั่งให้พิจารณาทางวาจาจะต้องจัดให้มีขึ้นเพื่อการโต้แย้งเท่านั้นและคณะอนุญาโตตุลาการอาจกำหนดเวลาและจำกัดระยะเวลาสำหรับการพิจารณาดังกล่าวได้
- 44.5 เว้นแต่คณะอนุญาโตตุลาการกำหนดให้จัดทำเอกสารหรือเอกสารประเภทใด ๆ ที่พิจารณาว่าเกี่ยวข้องกับกรวินิจฉัยประเด็นข้อพิพาท ห้ามมิให้คู่พิพาทร้องขอให้มีการจัดส่งพยานหลักฐาน ข้อเท็จจริงเพิ่มเติม หรือคำถามเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อซักถามได้
- 44.6 คณะอนุญาโตตุลาการอาจสันนิษฐานหรือวินิจฉัยจากเอกสารใด ๆ ที่เปิดเผยหรือไม่เปิดเผยตามที่คณะอนุญาโตตุลาการเห็นสมควร
- #### ระยะเวลาในการจัดทำคำชี้ขาด
- 44.7 คณะอนุญาโตตุลาการจะต้องมีคำชี้ขาดภายใน 21 วันนับแต่วันที่รับคำแถลงคดีของทุกฝ่ายหรือหากกำหนดให้มีการพิจารณาด้วยวาจาให้นับแต่การสิ้นสุดการพิจารณาด้วยวาจา

44.8 ให้ระบุเหตุผลโดยย่อไว้ในคำชี้ขาดที่จัดทำขึ้นภายใต้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดนี้

การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการ

44.9 การดำเนินการระงับข้อพิพาทภายใต้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดนี้ให้พิจารณาโดยอนุญาโตตุลาการคนเดียว และให้ใช้บังคับข้อบังคับที่ 8.3

44.10 ในกรณีที่ข้อบังคับที่ 44.1 ใช้บังคับ การแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการที่ได้รับการแต่งตั้งจากคู่พิพาทภายใต้ข้อบังคับที่ 6.1f และ 7.1c จะถือเป็นการบอกกล่าวการเสนอข้อพิพาทภายใต้ข้อบังคับที่ 6.1d และ 7.1g

44.11 ในกรณีที่ข้อบังคับที่ 44.1 ไม่ได้ใช้บังคับตามข้อเท็จจริง การเสนอข้อพิพาทฝ่ายหนึ่งเพื่อแต่งตั้งให้เป็นอนุญาโตตุลาการคนเดียวภายใต้ข้อบังคับที่ 6.1e และ 7.1h จะถือว่าเป็นการบอกกล่าวการแต่งตั้งอนุญาโตตุลาการจากคู่พิพาทภายใต้ข้อบังคับที่ 6.1f และ 7.1a ตามลำดับ

44.12 ค่าธรรมเนียมของการพิจารณาคำอนุญาโตตุลาการภายใต้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดจะต่อไม่เกินกว่าจำนวนที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

ค่าใช้จ่าย

44.13 คณะอนุญาโตตุลาการอาจสั่งให้คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งชำระค่าใช้จ่ายทางกฎหมายหรือค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทั้งหมดหรือบางส่วนของคู่พิพาทอีกฝ่ายหนึ่งแต่จำนวนค่าใช้จ่ายดังกล่าวที่คู่พิพาทอีกฝ่ายจะต้องชำระจะต้องไม่เกินจำนวนเงินที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

การบังคับใช้ข้อบังคับ

44.14 ยกเว้นตามที่กำหนดไว้อย่างชัดแจ้งหรือแก้ไขโดยข้อบังคับที่ 44 นี้ ข้อกำหนดอื่นภายใต้ข้อบังคับจะใช้บังคับโดยอนุโลมกับการอนุญาโตตุลาการใด ๆ ภายใต้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด

ข้อบังคับที่ 45

กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัดสำหรับการเรียกวงเงินสินเชื่อใหม่ทดแทนจากเรือโดนกันโดย SCMA (ข้อกำหนด SEADOCC)

- 45.1 คู่พิพาทที่ต้องการให้มีการวินิจฉัยพิพาทที่เกิดจากโดนกันอาจตกลงระงับข้อพิพาทโดยใช้ข้อกำหนด SEADOCC
- 45.2 ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของอนุญาโตตุลาการที่ได้รับการแต่งตั้งภายใต้ข้อกำหนด SEADOCC จะถูกแบ่งอย่างเท่าเทียมกันระหว่างคู่พิพาท โดยไม่คำนึงถึงผลลัพธ์ของการอนุญาโตตุลาการของ SEADOCC คู่พิพาททั้งสองฝ่ายจะต้องรับผิดชอบชำระค่าใช้จ่ายในการอนุญาโตตุลาการทั้งหมดร่วมกันและแทนกัน

ข้อบังคับที่ 46

กระบวนการเรียกวงเงินสินเชื่อใหม่ทดแทนข้อพิพาทว่าด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์ (ข้อกำหนด SBC)

- 46.1 ไม่ว่าจะโดยข้อตกลงในการใช้ข้อบังคับฉบับนี้หรืออย่างอื่น คู่สัญญาตามสัญญาขายและ/หรือจัดหาน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรืออาจตกลงกันให้ใช้กระบวนการเรียกวงเงินสินเชื่อใหม่ทดแทนข้อพิพาทว่าด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือของสิงคโปร์ (ข้อกำหนด SBC) ตามที่สภามาตรฐานของประเทศสิงคโปร์กำหนดไว้ สำหรับข้อพิพาทบางข้อหรือทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญาซื้อขายและ/หรือจัดหาน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือ
- 46.2 ในกรณีที่ข้อพิพาทเกิดขึ้นจากสัญญาขายและ/หรือจัดหาน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้บนเรือและข้อเรียกร้องและข้อเรียกวงเงินสินเชื่อมีมูลค่าไม่เกิน 100,000 ดอลลาร์สิงคโปร์ เมื่อได้รับคำร้องขอจากคู่พิพาทฝ่ายหนึ่ง นายทะเบียนอาจมีคำสั่งว่าให้ระงับข้อพิพาทภายใต้ข้อกำหนด SBC

VIII. การรักษาความลับ และข้อกำหนดทั่วไป



ข้อบังคับที่ 47

การรักษาความลับ

- 47.1 คู่พิพาทและคณะอนุญาโตตุลาการตลอดจนหอการค้าจะต้องเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาโตตุลาการ (รวมถึงการมีอยู่ของการอนุญาโตตุลาการ) และคำชี้ขาดให้เป็นความลับ เว้นแต่เฉพาะเรื่องที่อยู่ในข้อบังคับที่ 47.2
- 47.2 คู่พิพาทฝ่ายหนึ่ง อนุญาโตตุลาการ รวมทั้งหอการค้าจะต้องไม่เปิดเผยเรื่องใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการพิจารณาภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้แก่บุคคลภายนอก เว้นแต่จะได้รับคามยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจากคู่พิพาทอีกฝ่ายหรือคู่ความทั้งหลายแล้วแต่กรณี ยกเว้น
- เพื่อวัตถุประสงค์ในการยื่นคำขอต่อศาลที่มีเขตอำนาจ
 - เพื่อวัตถุประสงค์ของหรือที่เกี่ยวข้องกับการยื่นคำขอต่อศาลของรัฐใดเพื่อบังคับตามคำชี้ขาด
 - ตามคำสั่งของศาลที่มีเขตอำนาจ
 - เป็นไปตามข้อกำหนดของกฎหมายของรัฐใด ๆ ซึ่งมีผลผูกพันกับฝ่ายที่ทำการเปิดเผยข้อมูล
 - เป็นไปตามการร้องขอหรือข้อกำหนดของหน่วยงานกำกับดูแลหรือหน่วยงานอื่น ๆ ซึ่งหากไม่มีข้อมูลมัด ฝ่ายที่ทำการเปิดเผยจะต้องปฏิบัติตามธรรมเนียมปฏิบัติ หรือ
 - เพื่อดำเนินคดีหรือต่อสู้คดีใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการดำเนินการอนุญาโตตุลาการ
- 47.3 เมื่อคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งยื่นคำร้องภายใต้ข้อบังคับที่ 47.2 และด้วยความยินยอมของคณะอนุญาโตตุลาการ หอการค้าอาจออกใบรับรองเพื่อรับรองความมีอยู่และสถานะของกระบวนการอนุญาโตตุลาการ เมื่อชำระค่าธรรมเนียมให้กับหอการค้าตามที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

ข้อบังคับที่ 48

การยกเว้นความรับผิดชอบ

- 48.1 คณะอนุญาโตตุลาการและหอการค้าไม่ต้องรับผิดชอบต่อคู่พิพาท สำหรับการกระทำหรือการละเว้นใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาโตตุลาการที่ดำเนินการภายใต้ข้อบังคับฉบับนี้

- 48.2 หลังจากที่มีคำชี้ขาดสุดท้ายแล้วและความเป็นไปได้ในการแก้ไขหรือมีคำชี้ขาดเพิ่มเติมได้ลวงเลยหรือหมดลง ไม่ว่าจะคณะอนุญาโตตุลาการหรือหอการค้าต่างไม่ได้อยู่ภายใต้ภาวะผูกพัน ในกรณียื่นคำแถลงต่อบุคคลใด ๆ เกี่ยวกับเรื่องใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการอนุญาโตตุลาการและคู่พิพาท จะต้องไม่ร้องขอให้อนุญาโตตุลาการหรือหอการค้าเป็นพยานในการดำเนินคดีทางกฎหมายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการอนุญาโตตุลาการ

ข้อบังคับที่ 49

การละสิทธิ

- 49.1 คู่พิพาทฝ่ายใดที่ทราบถึงการไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับฉบับนี้แต่ยังดำเนินการอนุญาโตตุลาการโดยไม่แจ้งการคัดค้านการไม่ปฏิบัติตามดังกล่าวโดยทันทีจะถือว่าได้ละสิทธิในการคัดค้าน

ข้อบังคับที่ 50

การตีความข้อบังคับตามเจตนารมณ์

- 50.1 ในกรณีที่มิประเด็นใดที่ไม่ได้กำหนดไว้โดยชัดแจ้งในข้อบังคับฉบับนี้ คณะอนุญาโตตุลาการ ประธานและนายทะเบียนจะต้องดำเนินการตามเจตนารมณ์ของข้อบังคับฉบับนี้

ภาคผนวก ก: แบบสอบถาม
(ข้อบังคับที่ 22)



ภาคผนวก ก: แบบสอบถาม (ข้อบังคับที่ 22)

หากคณะอนุญาโตตุลาการยังมีได้มีคำสั่ง คู่พิพาทหรือตัวแทนของคู่พิพาทจะต้องปรึกษาหารือกันและตกลงกันเกี่ยวกับข้อเสนอสำหรับกระบวนการพิจารณาในอนาคตเพื่ออ้างอิงและยื่นข้อเสนอกับคู่พิพาทอีกฝ่ายต่อ คณะอนุญาโตตุลาการเพื่อขออนุมัติ หากไม่สามารถตกลงกันได้ คู่พิพาทควรจัดทำข้อเสนอของตนพร้อมกับแบบสอบถามนี้เพื่อการพิจารณาและตัดสินใจของคณะอนุญาโตตุลาการ

คู่พิพาทและตัวแทนของคู่พิพาทจะต้องตอบคำถามต่อไปนี้และให้ข้อมูลที่ร้องขออย่างตั้งใจและให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่เท่าที่เป็นไปได้

1. ลักษณะของข้อเรียกร้องคืออะไรคำอธิบายโดยย่อสั้นเพียงพอแต่ควรระบุและอธิบายพฤติการณ์ที่ผิดปกติ
2. จำนวนทุนทรัพย์ที่เรียกร้องและเรียกร้องแย้งโดยประมาณในปัจจุบันเป็นจำนวนเท่าใด
3. คู่พิพาทได้ตกลงเกี่ยวกับรายการประเด็นข้อพิพาทหรือไม่ หากไม่ได้ตกลงคู่พิพาทแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดและแสดงรายการประเด็นหลักเกี่ยวกับข้อเท็จจริง ประเด็นเฉพาะทาง และกฎหมายที่ต้องพิจารณาในการอ้างอิง
4. ประเด็นที่ตกลงกันหรือประเด็นที่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งกำหนดมีความเหมาะสมสำหรับการตัดสินใจอย่างไร ประเด็นเบื้องต้นหรือไม่ถ้าเป็นเช่นนั้นจะมีกระบวนการพิจารณาอย่างไร การพิจารณาเบื้องต้นเกี่ยวกับปัญหาดังกล่าวจะช่วยประหยัดเวลาหรือค่าใช้จ่ายอะไรได้บ้าง
5. จะมีการยื่นคำขอแก้ไขข้อเรียกร้อง ข้อต่อสู้ หรือข้อเรียกร้องแย้งหรือไม่
6. มีประเด็นการเปิดเผยข้อมูลใดบ้างที่ยังต้องจัดการและคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งประสงค์จะยื่นคำร้องให้นำเอกสารแก่คู่พิพาทอีกฝ่ายหรือไม่
7. มีคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งร้องขอให้มีการพิจารณาด้วยวาจาเพื่อนำเสนอหลักฐานหรือข้อโต้แย้งด้วยวาจาในการอ้างอิงหรือให้คณะอนุญาโตตุลาการพิจารณาประเด็นในการอนุญาโตตุลาการโดยใช้เฉพาะเอกสารเท่านั้นหรือไม่

8. ในส่วนของพยานบุคคล

- a. คำให้การของพยานจะนำสืบในประเด็นใด และใครคือพยาน
- b. พยานหลักฐานครอบคลุมเรื่องใดและ/หรือ ประเด็นใดบ้างสำหรับพยานแต่ละคน
- c. คำให้การของพยานจะต้องจัดทำและนำส่งเมื่อใด
- d. ในกรณีที่คณะอนุญาโตตุลาการกำหนดให้มีการพิจารณา พยานคนใดจะถูกเรียกให้เป็นพยานบอกเล่าในการพิจารณา
- e. คู่พิพาทได้พิจารณาแล้วว่าพยานสามารถถูกจำกัด ไม่ทำซ้ำ และ/หรือ ลดความจำเป็นสำหรับพยานดังกล่าว โดยการตกลงกันในข้อเท็จจริงหรือคำขอหรือยื่นคำรับสารภาพแล้วหรือไม่และอย่างไร จำเป็นต้องมีรายงานโดยย่อเกี่ยวกับคำตอบตอบแทนที่ให้ และขั้นตอนใด ๆ ที่ดำเนินการหรือจะต้องดำเนินการ

9. เกี่ยวกับคำให้การของพยานผู้เชี่ยวชาญ

- a. คำให้การของผู้เชี่ยวชาญใดบ้างที่จำเป็นสำหรับคณะอนุญาโตตุลาการในการแก้ไขปัญหาเฉพาะทางที่ตกลงหรือกำหนดไว้ (ตามที่ระบุไว้ในคำถามที่ 3)
- b. ปัญหาเฉพาะทางใดบ้างที่ต้องมีการพิจารณาซึ่งอาจได้รับการแก้ไขโดยคำชี้แนะของผู้เชี่ยวชาญที่คู่พิพาทตกลงกันไว้ร่วมกัน(หรือแต่งตั้งโดยคณะอนุญาโตตุลาการ)
- c. คำให้การของผู้เชี่ยวชาญอะไรบ้างที่คู่พิพาทแต่ละฝ่ายประสงค์จะนำสืบผ่านรายงานและ/หรือ คำให้การด้วยวาจา (หากมีคำสั่งให้ดำเนินกระบวนการพิจารณา) และจะแลกเปลี่ยนรายงานของผู้เชี่ยวชาญเมื่อใด
- d. จะเสนอให้มีการประชุมหรือการประชุมระหว่างผู้เชี่ยวชาญ (และผู้เชี่ยวชาญรายใดจะร่วมกันจัดการกับ ประเด็นพิพาทใด) เมื่อใด และด้วยวิธีใด และจะจัดเตรียมวาระการประชุม และบันทึกผลการประชุมไว้เมื่อใดและอย่างไร
- e. พยานผู้เชี่ยวชาญควรให้การเป็นพยานในกระบวนการพิจารณาโดยวิธีหรือขั้นตอนใด (หากมีคำสั่ง) หากมีการตกลงหรือเสนอให้มีการประชุมพยานรูปแบบใดรูปแบบหนึ่ง จะเสนอให้ดำเนินการอย่างไรและภายใต้ระเบียบวิธีใด (ถ้ามี)

10. จะให้อนุญาตต่อตุลาการวินิจฉัยโดยพิจารณาจากเอกสารอย่างเดียวหรือต้องมีกระบวนการพิจารณา

- ไม่ว่าในกรณีใด มีกำหนดเวลาที่ตกลงหรือที่ถูกเสนอสำหรับการแลกเปลี่ยนเอกสารนำส่งที่เป็นลายลักษณ์อักษร มีอะไรบ้าง
- เป็นไปได้หรือไม่ที่จะประมาณระยะเวลาการพิจารณาหากมีคำสั่งให้มีการพิจารณา
- การพิจารณาดังกล่าวควรเกิดขึ้นเมื่อใด

11. สำหรับค่าใช้จ่าย

- ค่าใช้จ่ายทางกฎหมายและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นในการอ้างอิงโดยคู่พิพาทจนถึงปัจจุบันมีอะไรบ้าง คู่พิพาทแต่ละฝ่ายควรจัดให้มีการแจกแจงรายละเอียด
- ค่าใช้จ่ายทางกฎหมายและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ในอนาคตโดยประมาณที่อาจเกิดขึ้นในการอ้างอิงจนถึงการเผยแพร่คำชี้ขาดมีอะไรบ้าง คู่พิพาทแต่ละฝ่ายควรจัดให้มีการแจกแจงรายละเอียดอีกเช่นกัน
- คู่พิพาทเห็นว่าตนมีสิทธิได้รับเงินประกันสำหรับค่าใช้จ่ายของตนหรือไม่ และหากเป็นเช่นนั้นจะเป็นจำนวนเท่าใด

12. การไกล่เกลี่ย


- คู่พิพาทพิจารณาว่าคดีนี้เหมาะที่จะไกล่เกลี่ยหรือไม่
- มีการเสนอและ/หรือปฏิเสธการไกล่เกลี่ยหรือไม่
- คู่พิพาทได้ขอหยุดพัก (และหากเป็นเช่นนั้นเป็นระยะเวลาานานเท่าใด) ในกระบวนการพิจารณา/ดำเนินการไกล่เกลี่ยที่อาจเป็นไปได้หรือไม่

คำประกาศ (ลงนามโดยเลขานุการที่ได้รับอนุญาตอย่างถูกต้องของฝ่ายที่กรอกแบบสอบถามนี้):

ในนามของ ผู้เรียกร้อง/ผู้คัดค้าน ข้าพเจ้า [ชื่อ] ที่ลงนามข้างท้ายนี้ ผู้เป็น [ตำแหน่งในองค์กร] และมีอำนาจในการทำคำประกาศนี้ ขอยืนยันว่าข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจ และเห็นพ้องกับคำตอบที่ใหไว้ข้างต้น

.....
ลายมือชื่อ

.....
วันที่



ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณา
อนุญาตต่อตุลาการที่มีการไต่ถามของ
SCMA (“ข้อกำหนด SCMA AMA”)

ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ยของ SCMA ("ข้อกำหนด SCMA AMA")

- ข้อกำหนด SCMA AMA นี้จะใช้บังคับกับข้อพิพาททั้งหมดที่ยื่นเพื่อระงับข้อพิพาทภายใต้ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ยหรือข้ออื่นที่คล้ายคลึงกัน ("ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ย") และ/หรือข้อพิพาทใด ๆ ที่คู่พิพาทได้ตกลงที่จะยื่นเพื่อแก้ไขภายใต้ข้อกำหนด SCMA AMA นี้ ภายใต้ข้อกำหนด SCMA AMA คู่พิพาทตกลงว่าข้อพิพาทใด ๆ ที่ได้รับการตัดสินในระหว่างการไกล่เกลี่ยที่สำนักไกล่เกลี่ยแห่งประเทศไทยสิงคโปร์ ("SMC") สำนักไกล่เกลี่ยข้อพิพาทระหว่างประเทศแห่งประเทศไทยสิงคโปร์ ("SIMC") หรือสถาบันไกล่เกลี่ยอื่นใดที่ได้รับการยอมรับ (ซึ่งแต่ละแห่งเรียกว่า "สำนักไกล่เกลี่ย") จะอยู่ภายในขอบเขตของข้อตกลงการอนุญาตตุลาการ
- คู่พิพาทที่ประสงค์จะเริ่มการอนุญาตตุลาการภายใต้ข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ยจะต้องเริ่มการอนุญาตตุลาการภายใต้ข้อบังคับ SCMA
- คู่พิพาทจะแจ้งให้ศูนย์ไกล่เกลี่ยทราบถึงการอนุญาตตุลาการที่เริ่มต้นตามข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ยภายใน 4 วันทำการนับแต่เริ่มต้นการอนุญาตตุลาการหรือภายใน 4 วันทำการนับแต่ที่คู่พิพาทตกลงที่จะยื่นข้อพิพาทของตนไปยังการไกล่เกลี่ยภายใต้ข้อกำหนด "SCMA AMA" คู่พิพาทจะส่งสำเนาคำขอเริ่มต้นคดีไปยังสำนักไกล่เกลี่ย
- คณะอนุญาตตุลาการจะถูกแต่งตั้งขึ้นตามข้อบังคับ SCMA และ/หรือตามสัญญาอนุญาตตุลาการของคู่พิพาท
- หลังจากการแลกเปลี่ยนคำขอเริ่มต้นคดีและคำตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีแล้ว คณะอนุญาตตุลาการส่งคำขอเริ่มต้นคดีและการตอบรับคำขอเริ่มต้นคดีไปยังสำนักไกล่เกลี่ยเพื่อการไกล่เกลี่ยที่สำนักไกล่เกลี่ย เมื่อสำนักไกล่เกลี่ยได้รับเอกสาร สำนักไกล่เกลี่ยจะแจ้งให้คู่พิพาททราบถึงการเริ่มต้นไกล่เกลี่ยที่สำนักไกล่เกลี่ย ("วันที่เริ่มต้นไกล่เกลี่ย") ตามข้อบังคับการไกล่เกลี่ยที่เกี่ยวข้องที่บังคับใช้ที่สำนักไกล่เกลี่ย ขั้นตอนต่อมาทั้งหมดในการอนุญาตตุลาการจะถูกพักไว้ระหว่างรอผลการไกล่เกลี่ยที่ศูนย์ไกล่เกลี่ย

6. การไกล่เกลี่ยที่ดำเนินการภายใต้การดูแลของสำนักไกล่เกลี่ยจะต้องแล้วเสร็จภายใน 8 สัปดาห์นับแต่วันที่เริ่มต้นการไกล่เกลี่ย เว้นแต่คู่พิพาททั้งสองฝ่ายจะขยายเวลาโดยหรือกับสำนักไกล่เกลี่ยเพื่อวัตถุประสงค์ในการคำนวณช่วงเวลาใด ๆ ในการดำเนินการอนุญาตตุลาการ ช่วงนั้นการนับระยะเวลาจะหยุดชะงัก ณ วันที่เริ่มต้นการไกล่เกลี่ยและจะนับต่อเมื่อคู่พิพาทฝ่ายหนึ่งแจ้งต่อคณะอนุญาตตุลาการเกี่ยวกับการยุติการดำเนินการไกล่เกลี่ย
7. เมื่อระยะเวลา 8 สัปดาห์สิ้นสุดลง (เว้นแต่คู่พิพาทจะขยายเวลาโดยปรึกษากับสำนักไกล่เกลี่ย) หรือในกรณีที่ไม่สามารถระงับข้อพิพาทโดยการไกล่เกลี่ยได้ไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดในเวลาใดก็ได้ก่อนจะครบระยะเวลา 8 สัปดาห์ สำนักไกล่เกลี่ยจะแจ้งให้คู่พิพาททราบผลการไกล่เกลี่ยทันที หากมี
8. ในกรณีที่ข้อพิพาทยังไม่ระงับโดยการไกล่เกลี่ยไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมด คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งอาจแจ้งให้คณะอนุญาตตุลาการทราบว่าการดำเนินการอนุญาตตุลาการจะกลับมาดำเนินการกระบวนการต่อไป เมื่อถึงวันที่แจ้งต่อคณะอนุญาตตุลาการ การดำเนินการอนุญาตตุลาการในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อพิพาทหรือข้อพิพาทส่วนที่เหลือ (แล้วแต่กรณี) จะต้องดำเนินการต่อไปตามข้อบังคับ SCMA
9. ในกรณีที่ข้อพิพาทระงับข้อพิพาทโดยการไกล่เกลี่ยระหว่างคู่พิพาท สำนักไกล่เกลี่ยจะแจ้งให้คู่พิพาททราบว่าได้รับบรรลุข้อตกลงแล้ว หากคู่พิพาทร้องขอให้คณะอนุญาตตุลาการบันทึกข้อตกลงระงับข้อพิพาทของตนในรูปแบบของคำชี้ขาดตามยอมคู่พิพาทจะต้องส่งสัญญาประนีประนอมให้แก่คณะอนุญาตตุลาการและคณะอนุญาตตุลาการอาจมีคำชี้ขาดตามยอมตามเงื่อนไขที่คู่พิพาทตกลงกัน

ประเด็นทางการเงิน

10. คู่พิพาทจะต้องชำระค่าธรรมเนียมการจัดการสำนักไกล่เกลี่ยและค่าใช้จ่ายในการไกล่เกลี่ย (“การชำระเงินสำหรับการไกล่เกลี่ยล่วงหน้า”) ตามตารางค่าธรรมเนียมของศูนย์ไกล่เกลี่ยที่เกี่ยวข้อง (“เงินวางประกัน”) จำนวนเงินวางประกันจะตัดสินโดยศูนย์ไกล่เกลี่ย
11. ในกรณีที่มีการเริ่มต้นคดีตามข้อกำหนดกระบวนการพิจารณาอนุญาตตุลาการที่มีการไกล่เกลี่ยและเมื่อคู่พิพาทตกลงยื่นข้อพิพาทเพื่อให้ระงับภายใต้ “ข้อกำหนด SCMA AMA” ก่อนจะเริ่มต้นการดำเนินการอนุญาตตุลาการ การชำระเงินสำหรับการไกล่เกลี่ยล่วงหน้าจะต้องชำระเมื่อยื่นคดีเพื่อการไกล่เกลี่ยที่สำนักไกล่เกลี่ย
12. คู่พิพาทอาจชำระเงินวางประกันส่วนของอีกฝ่ายหากอีกฝ่ายไม่ชำระส่วนของตน สำนักศูนย์ไกล่เกลี่ยจะแจ้งให้คู่พิพาททราบหากเงินวางประกันยังคงค้างชำระทั้งหมดหรือบางส่วน

The background is a solid dark blue color. It features several abstract, flowing lines in a lighter shade of blue that create a sense of movement and depth. These lines are composed of many thin, parallel lines that curve and intersect. In the upper right and lower left corners, there are geometric shapes, including triangles and squares, in various shades of blue, some appearing as if they are floating or partially cut off.

ข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้งของ

SCMA

ข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้งของ SCMA

(สำหรับอนุญาตตุลาการ ตามข้อบังคับที่ 40 ของข้อบังคับของ SCMA ฉบับที่ 4)

1 มกราคม พ.ศ. 2565

1. วัตถุประสงค์และการใช้งาน

- 1.1 ข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้งฉบับนี้อาจถูกนำมาใช้หรือดัดแปลงและลงนามตามที่อนุญาตตุลาการและ คู่พิพาทกำหนดไว้ เพื่อแสดงถึงข้อตกลงที่มีแก่คู่พิพาท
- 1.2 ในกรณีที่ไม่มีข้อตกลงที่ชัดเจนว่าข้อกำหนดการแต่งตั้งอื่นใดระหว่างอนุญาตตุลาการและ คู่พิพาทจะใช้บังคับ ข้อกำหนดมาตรฐานการแต่งตั้งฉบับนี้จะถือว่าใช้บังคับ (แม้ว่าจะไม่ได้ลงนามโดยคู่พิพาทและอนุญาตตุลาการ) โดยอาศัยอำนาจตามข้อตกลงของคู่พิพาท ให้อนุญาตตุลาการภายใต้ข้อบังคับ SCMA ฉบับที่ 4 ข้อบังคับที่ 40.2 ของข้อบังคับฉบับนี้ และการยอมรับการแต่งตั้งของอนุญาตตุลาการในการอ้างอิง

2. ความเป็นอิสระและความเป็นกลาง

- 2.1 อนุญาตตุลาการที่ได้รับแต่งตั้งจะต้องเป็นอิสระและเป็นกลางโดยตลอดและจะต้องไม่สนับสนุน คู่พิพาทฝ่ายใด
- 2.2 คู่พิพาทยืนยันว่าคู่พิพาทละสิทธิการคัดค้านการแต่งตั้งอนุญาตตุลาการ อันเนื่องมาจากความขัดแย้งทางผลประโยชน์ การขาดความเป็นอิสระ หรือความเป็นกลาง ในประเด็นที่ตนทราบอยู่แล้วในวันที่มีการแต่งตั้งอนุญาตตุลาการ

3. ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของอนุญาตตุลาการ

- 3.1 คู่พิพาทจะต้องรับผิดชอบค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นโดยอนุญาตตุลาการในการปฏิบัติหน้าที่ภายใต้ข้อบังคับ SCMA ร่วมกันและแทนกัน
- 3.2 สำหรับข้อพิพาทภายใต้กระบวนการพิจารณาโดยเร่งรัด ค่าธรรมเนียมสูงสุดที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียมที่กำหนดโดย SCMA จะมีผลเหนือข้อหน้า 3.3 ถึง 3.6 ด้านล่าง
- 3.3 อนุญาตตุลาการอาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการแต่งตั้งตามที่เหมาะสมสำหรับการยอมรับการแต่งตั้งภายใต้การอ้างอิง

- 3.4 อนุญาตตุลาการจะได้รับค่าตอบแทนจากคู่พิพาทสำหรับงานที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาตตุลาการ ในอัตรารายชั่วโมงและ/หรือรายวันตามที่ตกลงกันระหว่างอนุญาตตุลาการกับฝ่ายที่แต่งตั้งก่อนการแต่งตั้งหรือในอัตราที่สมเหตุสมผลหรืออัตราที่อาจตกลงกันในภายหลังหรือตามที่กำหนดโดยอนุญาตตุลาการเพียงคนเดียวในกรณีที่ไม่มีข้อตกลงกัน ตามข้อ 6 ด้านล่าง
- 3.5 เวลาเดินทางจะเรียกเก็บในอัตรารายครึ่งชั่วโมง (หากไม่ได้ปฏิบัติงานในเรื่องที่ได้รับมอบหมายระหว่างการเดินทาง แต่หากปฏิบัติงานระหว่างการเดินทางจะคิดค่าบริการตามอัตรารายชั่วโมง)
- 3.6 อัตราค่าตอบแทนที่ตกลงกันก่อนการแต่งตั้งอนุญาตตุลาการจะใช้เป็นเวลาหนึ่งปีหลังจากการอนุญาตตุลาการได้เริ่มต้นขึ้น แต่อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยอนุญาตตุลาการหลังจากนั้น หากกระบวนการอนุญาตตุลาการยังไม่สิ้นสุด
- 3.7 เว้นแต่จะยกเลิกโดยเหตุผลที่อนุญาตตุลาการไม่สามารถเข้าร่วมการพิจารณาได้จะต้องชำระค่าธรรมเนียมการยกเลิกและต้องชำระตามวันที่ได้ระบุไว้สำหรับการพิจารณา ตามอัตราส่วนต่อไปนี้

กรณียกเลิก	อัตรารายวัน x จำนวนวัน
ระยะเวลาน้อยกว่า 12 สัปดาห์ก่อนวันที่เริ่มต้นการพิจารณาที่กำหนด	30%
ระยะเวลาน้อยกว่า 4 สัปดาห์ก่อนวันที่เริ่มต้นการพิจารณาที่กำหนด	50%
ระยะเวลาในวันหรือหลังวันที่เริ่มต้นการพิจารณา	100%

- 3.8 ค่าธรรมเนียมจะต้องชำระโดยไม่มีภาษีในประเทศหรือภาษีหัก ณ ที่จ่ายที่กำหนดโดยเจ้าหน้าที่แก่คู่พิพาทฝ่ายหนึ่งหรือโดยเจ้าหน้าที่ ณ สถานที่การอนุญาตตุลาการ คู่พิพาทจะต้องรับผิดชอบภาษีการขายหรือภาษีบริการ (VAT/GST) หรือภาษีหรือค่าธรรมเนียมอื่นที่คล้ายคลึงกันซึ่งต้องชำระตามกฎหมายท้องถิ่น

3.9 อนุญาตตุลาการจะได้รับการชดใช้ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการเบิกจ่ายและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการอนุญาตตุลาการ (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ค่าเดินทาง ค่าโทรศัพท์ ค่าจัดส่งเอกสารรวมถึงการจัดส่งโดยผู้ส่งสาร ค่าพิมพ์เอกสาร และค่าถ่ายเอกสาร ตลอดจนค่าที่ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญหรือความช่วยเหลืออื่นใดที่เกี่ยวข้อง) หากมีค่าใช้จ่ายในการเดินทางจะคำนวณจาก

- i. ค่าตัวเครื่องบินชั้นธุรกิจที่ยืดหยุ่นวันกลับ
- ii. ค่าใช้จ่ายโรงแรมสำหรับโรงแรมชั้นธุรกิจตลอดระยะเวลาการพิจารณาคดีรวมถึงค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมจำนวน 2 คืน (กรณีจำเป็น)
- iii. รถรับ-ส่งสนามบิน/โรงแรม และ
- iv. ค่าใช้จ่ายที่ต้องชำระทันทีอื่น ๆ ทั้งหมดที่เกิดขึ้นอันเป็นผลมาจากการปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้รับแต่งตั้ง

3.10 อนุญาตตุลาการอาจเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่ได้ชำระไปเกิดขึ้นและอาจส่งใบแจ้งหนี้ตามระยะเวลาที่เกี่ยวข้องสำหรับงานที่ได้ดำเนินการเสร็จสิ้นแล้ว การชำระเงินที่ครบกำหนดชำระให้กับอนุญาตตุลาการอาจชำระได้ทันทีโดยการเบิกถอนจากเงินวงประกันที่ระบุไว้ในข้อ 4 ด้านล่าง ใบแจ้งหนี้ ที่ออกโดยอนุญาตตุลาการจะต้องชำระภายใน 14 วันนับจากวันที่ออกใบแจ้งหนี้

3.11 ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับบริการด้านการบริหารและการสนับสนุนที่ดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์ของการอนุญาตตุลาการ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะค่าใช้จ่ายในการถอดความในห้องพิจารณา การจัดการเอกสารและระบบการแสดงผล และบริการที่จำเป็นใด ๆ ที่คล้ายกัน จะต้องชำระและดำเนินการโดยคู่พิพาทตามคำสั่งใด ๆ ของอนุญาตตุลาการ

4. เงินประกันสำหรับค่าธรรมเนียมอนุญาตตุลาการ

- 4.1 โดยไม่ตัดทอนอำนาจของคณะอนุญาตตุลาการภายใต้ข้อบังคับที่ 41 ของข้อบังคับ SCMA ฉบับที่ 4 ซึ่งข้อบังคับจะใช้บังคับทั้งหมดและมีผลเหนือกว่าในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องกันระหว่างข้อบังคับกับข้อที่ 4 นี้
- i. อนุญาตตุลาการมีสิทธิในเวลาใดก็ได้ที่จะกำหนดให้คู่พิพาทวางเงินประกันสำหรับค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายของคณะอนุญาตตุลาการในจำนวนที่อนุญาตตุลาการอาจกำหนดในการใช้อำนาจ ในการดำเนินการดังกล่าวภายใต้ข้อบังคับที่ 41 จะต้องชำระเงินวางประกันที่กำหนดดังกล่าว (รวมถึงค่าธรรมเนียมการถือครองกองทุนเพิ่มเติมทั้งหมด) เข้าบัญชีธนาคารที่กำหนดของ SCMA ที่จะจัดขึ้นภายใต้ข้อกำหนดของข้อตกลงการถือครองกองทุน SCMA ที่กำหนดไว้ในบันทึก วัตถุประสงค์ที่เกี่ยวข้องกับกฎ SCMA ฉบับที่ 4 ซึ่งมีผลใช้บังคับ ณ วันที่ต้องวางเงินวางประกัน หรือจะต้องชำระและถือครองภายใต้ข้อตกลงการถือครองกองทุนอื่น ๆ ที่อนุญาตตุลาการอาจสั่ง หรืออนุมัติ
 - ii. อนุญาตตุลาการจะตรวจสอบความเพียงพอของเงินวางประกันเป็นครั้งคราว และอาจร้องขอให้คู่พิพาท ทำการวางเงินวางประกันเพิ่มเติม
 - iii. ยอดคงเหลือที่ไม่ได้ใช้ซึ่งถืออยู่ในเงินวางประกันเมื่อสิ้นสุดการอนุญาตตุลาการจะถูกส่งคืนให้กับคู่พิพาทตามคำสั่งของอนุญาตตุลาการ

5. การยกเว้นความรับผิด การปล่อยตัว และการชดใช้ค่าเสียหาย

- 5.1 แต่ละฝ่ายตกลงโดยปราศจากอคติหรือความเสียหายจากความคุ้มกันตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องว่าอนุญาตตุลาการไม่ต้องรับผิดชอบ
- i. ความประมาทเลินเล่อที่เกี่ยวข้องกับสิ่งใด ๆ ที่ทำหรือละเว้นที่จะทำที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาตตุลาการนี้ และ
 - ii. ข้อผิดพลาดทางกฎหมาย ข้อเท็จจริง หรือกระบวนการใด ๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างการดำเนินการอนุญาตตุลาการหรือในการยื่นคำชี้ขาด
- 5.2 เพื่อหลีกเลี่ยงข้อสงสัย คู่พิพาทตกลงที่จะไม่ถือว่าอนุญาตตุลาการต้องรับผิดชอบต่อคู่พิพาท ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม สำหรับการกระทำหรือการละเว้นใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาตตุลาการนี้ และปลดเปลื้องอนุญาตตุลาการจากข้อกล่าวหาที่อาจมีขึ้นตามขอบเขตสูงสุดที่กฎหมายอนุญาต ยกเว้นในกรณีของการฉ้อฉล

5.3 คู่พิพาทจะต้องชดใช้ค่าเสียหายร่วมกันและแทนกันแก่อนุญาโตตุลาการจากข้อเรียกร้อง การกระทำ การฟ้องร้อง การดำเนินคดี ข้อพิพาท ข้อโต้แย้ง การทวงถาม ต้นทุน ค่าใช้จ่าย และความเสียหายใด ๆ ทั้งสิ้น ยกเว้นการชดเชยโดยอนุญาโตตุลาการที่เกิดขึ้นจากหรือในทางใดทางหนึ่งสามารถอ้างถึงการกระทำหรือการละเว้นใด ๆ ของอนุญาโตตุลาการซึ่งเกี่ยวข้องกับการดำเนินการอนุญาโตตุลาการ

6. กฎหมายและเขตอำนาจศาล

6.1 ข้อกำหนดฉบับนี้อยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศสิงคโปร์ ข้อพิพาทใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับข้อตกลงเหล่านี้ ให้เสนอต่อการอนุญาโตตุลาการในประเทศสิงคโปร์ซึ่งพิจารณาโดยอนุญาโตตุลาการคนเดียวตามที่คู่พิพาทตกลงหรือหากไม่สามารถตกลงกันได้ ให้ประธาน SCMA แต่งตั้ง

หากลงนามโดยคู่พิพาท

.....
ผู้เรียกร้อง.....
ผู้คัดค้าน.....
ผู้มีอำนาจลงนาม.....
ผู้มีอำนาจลงนาม.....
บริษัท.....
บริษัท.....
ตำแหน่ง.....
ตำแหน่ง.....
วันที่.....
วันที่

ลงนามโดยอนุญาตตุลาการ

.....
อนุญาตตุลาการ.....
วันที่

สถานที่อนุญาตตุลาการตามที่ระบุไว้ในข้อตกลงอนุญาตตุลาการหรือกำหนดตามกฎหมายที่ใช้บังคับ ลงวันที่ตามข้างต้นหรือหากไม่ได้ลงนาม และไม่ได้ลงวันที่ให้ถือว่าลงนาม ณ วันที่แต่งตั้งอนุญาตตุลาการ

สภาหอการค้าอนุญาติตตูลการทางทะเลสิงคโปร์ (SCMA)

28 ถนนแม็กซ์เวล, #03-09

แม็กซ์เวล แคมเบอร์ สวีท, ประเทศสิงคโปร์ 069120

Tel: +65 6324 0552

www.scma.org.sg

สอบถามข้อมูลทั่วไป:

mail@scma.org.sg

การพัฒนาธุรกิจและกิจกรรม:

marketing@scma.org.sg

ประเด็นเกี่ยวกับการอนุญาติตตูลการและ

กฎหมาย:

secretariat@scma.org.sg

JTJB | International Lawyers

The Singapore Chamber of Maritime Arbitration would like to thank JTJB International Lawyers Co., Ltd. for the firm's help with the Thai translation of our 4th Edition Rules

สถาบันอนุญาโตตุลาการทางทะเลแห่งประเทศไทยสิงคโปร์ขอขอบคุณ
บริษัท เจทีเจบี อินเตอร์เนชั่นแนล ลอว์เยอร์ส จำกัด
ที่ให้การสนับสนุนคำแปลภาษาไทยของ
ข้อบังคับฉบับที่ 4 ของสถาบัน